

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.
VI. Évfolyam. 14. szám.

Szerkesztő: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Year. No. 14.

NEW YORK, N. Y., TRENTON, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1909. FEBRUÁR 16-án.

Elárverezett emberek.

KULTURKÉP A MOSTANI AMERIKAI ÉLETBŐL.

Énapi hangulat uralkodott pénteken az Egyesült Államok minden városában. Elnöki üzenettel nemzeti ünnepnapra avatták azt a pénteket, februárius tizenkettedikét. Azon a napon volt Lincoln Ábrahámnak, a fekete rabszolgák felszabadítójának századik születésnapja. És illo dolog volt, hogy a most már gazdag, hatalmas és egyesített ország hálásan emlékezzék meg annak a nagy fiának megszületéséről.

És megemlékeztek róla. Papok és lapok, alkalmi szónokok és iskolatánítók dícsőítették az emléket, magasztalták a szellemét, leborultak az elvek előtt, amelyek felvitték Lincoln Ábrahámot a magasba.

S miközben a rabszolgák felszabadítóját szavakkal dícsőítették, azalatt egy brooklyni templomban beigazolták, hogy Lincoln utódai tényleg csak szavakban emlékeznek meg róla, hogy elveiről megfellebbeztek, hogy a négerkérdésnél borzalmasabb rabszolgaságban élnek fehér emberek, akik azt hitték magukról, hogy szabad embereknek születtek egy szabad országban.

A délvidekieknek joggal vetették szemükre, hogy merő haszonlesésből ragaszkodtak a rabszolgaság fenntartásához s inkább az Unio bomlását akarták előidézni, inkább belementek a gyilkos testvérharcba, semhogy lemondtak volna azokról a gazdasági előnyökről, amelyek a rabszolgatartással jártak.

De bármennyire kárthatatjuk is a délvidekiek viselkedését, azt meg kell engednünk, hogy az értéket képviselő fekete embernek gondját viselték. Táp-láhták, ruházták, ügyelték egészségéi állapotára, ha mindjárt keményen dolgoztatták.

A brooklyni templomban pénteken lefolyt események azt bizonyítják, hogy a fehér rabszolgák sorsa sokkalta borzalmasabb a fekete rabszolgáénál. A fehér rabszolga nem képez magántulajdont s így senkinek sem áll érdekeben a gondozása. Pedig ez a fehér rabszolga sem kíván a kemény munkáért egyebet, csak azt, hogy állati létezéséről törtenjék némi gondoskodás.

Harminezöt munkásember kérelmezte nyilvános elárverezését. John O. Long tiszteletes ur az árverés végrehajtására átnyújtotta a templomot. Isten háza! erre az alkalomra a közönség zsúfoltság megtöltötte. Nem a részvét vezette őket oda, hanem a kíváncsiság. S mikor a templom már megtelt, a lelkes felhívására a 35 ember, akiknek arcát elfedte az árverés, az orgona elé lépett. Mindannyiuk fiatal, munkaképes ember volt.

Az árverező bemutatta az egyiket. Huszonnyévesnek mondta. Erőteljes ember, akinek asszonyról, gyermekekről és egy megbérelt atyáról kell gondoskodnia. Bármiert hajlandó dolgozni.

Ki ajánlkozik e fiatal, józanéletű, dolgozó ember foglalkoztatására? — kérdezte az árverező.

Senki sem jelentkezett. Végre hosszabb szünet után egy brooklyni pékmester heti 10 dollárt és 3 kenyeret ígért az embernek, aki kapva-kapott az alkalmon. — Egy másik ember a New Jersey állambeli Orangeben kapott alkalmazást mint kocsis, a többi, 33 munkás pedig a nyilvános árverés daczára sem birt kenyerhez jutni.

Ez pedig nem mese. Ez betűről-betűre megtörtént ugyanazon a napon, amikor az Atlanti oceántól a Csendes-tengerig egyébről sem beszéltek, csak arról a nagy tetről, amelyet Lincoln Ábrahám a négerék felszabadításával végrehajtott.

Lincoln a délvideki rabszolgatartók ellen fegyverbe szólította a testvéreket. Az Egyesült Államok kormányának megessett a szíve a spanyolok által kizsárolt kubaiakon, akiket egy véres és költséges háború árán felszabadított. Csak a saját fehér rabszolgáin nem esik meg a szíve, csak azok ellen nem indít irtó háborút, akik kizsárolják a munkáncépet s azután, ha kedvük szottyan, válságot teremtnek, mely a legmeztelebb nyomorba földözi a békés, munkaképes és dolgozni akaró emberek százazereit.

Ha a fekete rabszolgaság szennyfolt volt, Lincoln Ábrahám lemosta azt a szennyfoltot. Ki fogja azonban a hatalmas, gazdagsága delelőjén álló Egyesült Államokról lemosni ezt a legnagyobb szennyfoltot? Azt, hogy egészséges, dolgozni akaró emberek a rabszolgaságba kíváncsognak, csak hogy éhen ne haljanak?

A hajók pedig egyre hozzák az óvilágból az embereket, akik ugyancsak a nyomor elől menekültek ide. Magyarországból is ezrével jönnek ide minden héten. Okuljanak a brooklyni embervásáron, amely arról győzött meg bennünket, hogy ebben az Aranyországban az embernek már mint árucikknek sincsen értéke.

Singer Mihály.

UJ TRÓSZT.

Amerikai mozgófényképüzletét egyetlen, gigászi trósztt fogja uralni.

Az amerikai trósztok száma a héten egy új, igen hatalmasnak ígérkező szövetséggel gyarapodott. Az amerikai mozgófényképüzlet-tulajdonosok, s az ezek felszerelését szállító gyárosok, kereskedők egyetlen trószttben egyesültek, hogy a „mozi”-kat egységes alapon uralhassák. Azok, akiket az egyesülésből kihagytak, azt állítják, hogy ez egyesülés beleütközik a Sherman-féle trószttellenes törvénybe, s hivatalos eljárást készülnék indíttatni a trósztt felszámolása iránt.

Az amerikai mozgófényképüzlet oly rohamosan fejlődött aránylag rövid idő alatt, amiről fogalmuk sincs azoknak, akik nincsenek közvetlen összeköttetésben az üzlettel. Hatalmas összegeket fektettek bele az üzletbe, ropant vagyonekat szereztek vele, s elkecseregetett versenyt folyt az elsőbségért. Egy kis körültekintés ez apró vállalatok világában meglepő eredményeket hoz felszínre.

Magában az Egyesült Államokban több, mint százmillió dollár tőke van a mozikba fektetve, s több, mint 700.000 ember keresi kenyerét általuk.

New York városában körülbelül 600 mozgófénykép-színház van, melyeket naponta átlag 300.000 ember látogat.

Ily nagyjövű üzlet Amerikában nem kerülhetne el közös sorsát: a trószttben való egyesülést. Az egyedüli kérdés az volt: ki alakítsa meg? Hol a szervező lángész, aki képes ez apró

üzletek milliányi kerekét egyetlen tömör gépezetbe egyesíteni, mely elég erős lesz az ellene irányított támadásoknak ellenállni?

A szervező lángész, úgy látszik, megjelent Kleine személyében, aki a legnagyobb kereskedő Amerikában a mozgófényképüzlet szállítása terén. Nem kell azt hinni, hogy Kleine-t felkérte valaki a trósztt szervezésére. Ő maga nevezte ki magát, s erről igen kevesen tudtak, amíg egy szép napon a mozgófényképesek arra ébredtek fel, hogy a sarokba vannak szorítva, s nem lehetnek a trósztt szervezése ellen semmit. Ropant ravaszsággal, a körülmények szerfele módon való ügyes kihasználásával magas gátat emeltek előttük, a melyen nem lehetett túllátni, s még kevésbé átugrani.

Hogy a helyzetet megérthessük, szükséges, hogy a mozgófénykép-keletkezésének történetébe némi visszapillantást vessünk.

Midőn pár évvel ezelőtt a mozgófényképeket először kiállították, a képek rezegtek és összefolytak, a gépek pedig recsegték és ropogtak. Az orvosok azt mondták, hogy az ilyen képek nézése rendkívül ártalmas a szemnek, s ezt mindenki elhitte, mert a látogatók fejfájással mentek haza.

A képek gyártásában azonban időközben nagy javulás állt be, melyeket a szabadalmak egész seregével védték, s lassankint nagyobb pénzű emberek kezdtek a mozi-üzlet iránt érdeklődni. Ezer és ezer újabb gépre lett csakhamar szükség, s a gyárosok alig győzték a sok rendelést. A képtárgyak beszerzésére sok embert és tőt kellett alkalmazni, akik legerősebb háztetőről, vízbe ugranak és más hajmeresztő dolgokra vállalkoznak. Kitiű színeszínűket és színeszínűket alkalmaztak, akikkel egész darabokat lejátszattak, s a napi élet érdekesebb eseményeit is megörökítették a helyszínen.

De komplikációk jöttek közbe. Egyes gyárosok arra ébredtek, hogy alig tudnak valamit készíteni anélkül, hogy valamely más gyáros előbb szerzett szabadalmát meg ne sértsék. Ebből a kártérítési perek egész légiója keletkezett, s a zavar nőtton-nött.

Ezt a helyzetet felismerve és kihasználva kezdte Kleine szervezni a trósztt, mely mult héten New Yorkban az Imperial Hotel-ben megalakult. A trósztt bevallott célja a mozgófénykép-üzletet tökéletesítése, s tulságos verseny megakadályozása azáltal, hogy korlátozni fogják újabb mozik keletkezését.

A trósztt szabályai olyanok, hogy új ember egyáltalán nem alapíthat mozi, ha csak azoknak alá nem veti magát. Ha mégis megpróbálná a trósztt ellenére, vagy hozzájárulása nélkül mozi alapítani, arra fog rájönni, hogy a szükséges felszereléseket, képeket még drága jó pénzért sem fogja megkapni, s különben sem bírná a versenyt sokáig a trósztthez tartozó, tökéletesebb szolgálatot nyújtó színházakkal.

A trósztt szabályai között az is benne van, hogy minden új ember, aki üzletet akar alapítani, kell, hogy eziránt a trósztthez folyamodjék engedélyért. A trósztt fogja aztán meghatározni, hogy az új üzlet alapítása nincse-e ellentétben a szakma általános érdekeivel, s ha igen, akkor az engedélyt megtagadják. Persze az engedélyért jelen-tékeny adót kell befizetni a trósztt pénztárába, s ezenkívül az összes felszereléseket tőle kell vásárolni.

Mégis lesz háború.

BIENERTH OSZTRÁK MINISZTERELNÖK KIJELENTÉSE.

Bécsben, egy vasárnap beérkezett kábelsürgöny jelentése szerint nagy izgalmat keltett Bienerth osztrák miniszterelnök abbeli kijelentése, hogy márczius havában megcsinálják a háborút Ausztria-Magyarország és Szerbia között.

Ezt a kijelentést az osztrák kormány feje azzal indokolja, hogy eddig egy a külügyi hivatal, mint a külhatalmak minden lehető elkövettek a háború elhárítására, de Szerbiának kihívó viselkedésével szemben Ausztriának és Magyarországnak kifogyott a türelme s a szemtelenkedésekre most már csak az ágyu nyelvén lehet és szabad Szerbiának megadni a választ.

A kábelsürgöny azt is mondja, — s ez az utóbbi jelentés gyanússá teszi a mi szemünkben magát a háborus hírt, — hogy úgy Ausztriának, mint Magyarországnak kormánya lázas tevékenységet fejtenek ki a két ország vitás ügyeinek elintézésé körül, hogy a háború kitörésekor mint egységes hatalom álljon a kettős birodalom Szerbiával szemben.

Nincsen abban semmi kétség, hogy Szerbia rászolgált az erős testi megnyitásra s hogy a nagyzási háborúban szenvedő Balkán-államocska különösen Magyarországgal szemben oly kihívóan viselkedett, hogy önérvényes nemzetnek azt szótlanul elűnni nem lehet. Szerbia azonfelül székelve a magyarellenes törekvéseknek és éppen Belgrádban összpontosulnak annak az öszzes-küvésnek szála, amely Magyarországot egysége ellen irányult.

Mindenek okánál fogva minden nagy ember, aki az émelítő békefrázisoknál többre becsüli hazájának becsületét és egységét, szívesen látná, ha Magyarország és Ausztria valahára rendre tanítanak a folyton zajongó Balkán-államokat s különösen azt szeretné látni, ha a kis Szerbiát fülénél fogva visszavezetnék arra a helyre, a mely neki dúlál és csendre intenék a kis rakoncátlanokdót.

De éppen mivel Magyarország legvitalisabb érdekeiről van szó, nem vesszük komolyan a háboru hírt. Nem vesszük komolyan a háboru hírt, mert az osztrák kormány a háboru kitörésére való hivatkozással sürgeti a magyar törvényhozást a „vitás” ügyek elintézésére.

Régi taktikája volt az Ausztriának, hogy ürügyeket kereset és talált oly engedmények kicsikarására Magyarországtól, amely engedményekben rendes körülmények között nem részesült volna.

Bécs tudvalegleg most újabb ujonczokat akar Magyarországtól. Igen ám, de a magyar törvényhozás tagjainak többsége ezt az ujonczöblletet nagyokosan csak az esetre hajlandó megadni, ha viszont Bécs megbarátkozik az önálló magyar bank eszméjével.

És itt a bibi. A bécsi ördög orrában tömjénfűst az önálló magyar bank. Irtózik tőle. Hallani sem akar felőle.

Mivel azonban magyar vére mégis szomjuhozik s az ujonczokból engedni nem akar, most egyszerre csörteti a kardot és teljes bizonyossággal állítja, hogy Ausztriának meg Magyarországnak meg kell verekedni Szerbiával. Be kell hát szállítani az ujonczokat, le kell adni a bekövetelt magyar vért a magyar érdekekre való tekintet nélkül. Le kell adni sürgősen. Majd aztán, majd ha az ujonczok meglesznek, akkor azután lehet tárgyalni magyar érdekekről, talán a magyar bankról is.

És Bécs már most a markába nevet. Tudja, hogy megint lépve viszi a magyarokat. Tudja, hogy az általa kijelentett sürgősséggel szemben még a legmakacsabb magyar hazafiak is el fognak némulni. Ezért cizálja őket most magához az osztrák császár. A Burgban megpuhítási tanfolyamot nyitottak és borzadva látjuk, hogy a háborura való hivatkozással mint adják be a legkuruczabb kuruczok derekukat.

Pedig okolhattak volna a multon. Magyarország történelmének fekete lapjai megtaníthatják volna őket arra, hogy engedelemességüknek a magyar nemzet adta meg mindig az árát.

Most a szerb mumussal akarja Bécs háttérbe szoríttatni az önálló magyar bank megvalósítását. Pedig ha most nem valósítják meg, akkor szaladhatnak majd utána. Ha Bécs egyre több véradót akar beszédni Magyarországtól, akkor kényszeríteni kell Bécsre arra, hogy annak a Magyarországnak joga igényeit elismerje és megvalósításuk elé ne gördítsen akadályokat.

UJABB MESE.

A Washington állambeli Tacomból jelentik, hogy ott egy Klein Joshua nevű ember új vallásfekezést alapított, amely körül apostolkodik.

Klein Joshuaúrol most az a hírt terjesztik, hogy azonos János Szalvátor osztrák főherceggel, aki tudvalegleg 12 év előtt lemondott rangjáról s mitután a Stübel Lori nevű színésznőt feleségül vette, egy vitorláshajón világ-gá indult. Azóta sok mesét költöttek felőle, de a bécsi udvar törvényes uton holtján nyilvántatatta őt.

Most, amint látjuk, Klein Joshua személyében új életre akarják kelteni a főherceget. Klein Joshua különben egyik tanítványának az anyját tetteg bántalmazta s emiatt a börtönbe került. Még most is „ül”. Egyik látogatója megkérdezte, vajjon azonos-e János főherceggel, de Joshua apostol kereken megtagadta a választ.

LINCOLN SZÜLETÉSHELYE.

Kentucky állam népe emléket szándékozik emelni a Lincoln-család farmján, azon a helyen, ahol Lincoln Ábrahám született. Az emlék alapkövét Roosevelt elnök tette le február 12-én, Lincoln születésnapján, Lincoln érdemeit méltató magasaróptú beszéd kíséretében.

Messze környékről sereglettek össze az emberek a szertartás alkalmából arra a helyre, ahol Lincoln először látta meg a napvilágot. A zarándokló száma meghaladta az ötvenezretet.

A vidék, ahol Lincoln született, a környékbéli halmok, hegyek kevés változást láttak azóta a száz év óta, amióta Lincoln megszületett. Utak most sem igen vannak, csak ösvények, de ezeket az ösvényeket a mult hét pénteken több ember taposta, mint amennyit egész Kentucky állam látott ez előtt egy évszázaddal.

A szertartáson az elnökön kívül résztvettek Folk és Willson kormányzó, s azonkívül a közelet ismert alakjai közül számosan. A vendégeket hat különvonat szállította a helyre. Mig az elnök beszélt, oldala mellett egy öreg szerezsen állott, aki azok közül a hajdani rabszolgák közül való, akiket Lincoln felszabadított.



Németh János V. CSÁSZARI ÉS KIRALYI KONZULI ÜGYVIVŐ, A LEGRÉGIBB ÉS LEGMEGBIZHATÓBB PÉNZKÖLDŐ ÉS HAJÓJEGYELARUSÍTÓ BANKÁR AMERIKÁBAN. A HONFITÁRSÁK MINDEN NÉVEN NEVEZENDŐ ÜGYEIBEN LELKIISMERETÉSEN JÁR EL ÉS EZÉRT MINDENKI TELJES BIZALOMMAL CSAK HOZZÁ FORDULJON. ÁRJEYZÉKEKERT, BORITÉKOKERT, VALAMI' ÉS MINDEN FELVILÁGOSÍTÁSBERT IRJON E CZIMEN:

John Németh, Banker, 457 Washington St., New York, N. Y.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

TÓTOK GYÜLÉSE MCKEES-ROCKSON. *Semsey Árpád* ura a következőket írja lapunknak: McKees-Rockson mult vasárnap a tótok gyűlésezték. Miről volt szó? Arról, hogy — üsd a magyart! Kezem nem szorult ökölbe, amikor ezeket az ígéseket hirdetni hallottam. Miért szorult volna? Minden igazságtalanság önmagát emészt fel. Végighallgattam tehát türelmesen a Slovenski Ligának McKees-Rockson mult vasárnap megtartott első gyűlését. Erre a gyűlésre meghívtak minden fajt: zulucaffert, eszajmit, négert, muszkát, ott volt talán az emberek evő néptörzs fejedelme is, csak magyart nem hívtak meg. Minek is hívták volna? Talán azért, mert a magyarok védtek meg a tótokat a tatárokkal, törökökkel szemben? Avagy azért, mert egy évezreden meghagyták őket tótoknak? Ezek a tótok különben legnagyobb részükben derék munkások, akik ragaszkodnak szülőföldjükhöz, s akiket csak a nyomor kergetett Amerika bányáiba épp úgy, ahogy ideüldözte a magyarokat. Ők megélnék. De miből éljenek a tótok is beszélő intelligens magyarok? Csak nem mehetnek dolgozni! Átvedlenek tehát tótokká, gyűléseznék, gyűjtenek és — osztozkodnak. A dolog oly simán megy. Egy sörös találkozik egy pappal s miután pénzüket elitták, — pénzre van szükségük. Gyűlést hívnak egybe, leszidják a magyart, pénzt gyűjtenek s aztán osztozkodnak. Ez volt a tót szövetség alakulásának motívuma is s ily alapon tartották meg első gyűléstük.

Zeliesko sörös volt a gyűlés rendezője, Pohoronek plébános volt az elnöke. Zeliesko ur nem beszélt, csak mutatta magát. Pohoronek ur azonban kijelentette, hogy a gyűlés napját Klio aranybütökkel fogja belezni a népek és nemzetek történetébe. E szép kijelentés után ének következett, majd *Mamatej Albert*, akinek foglalkozását nem ismerem, ragadta meg a szót. Csodálatos dolgokat beszélt. Szerinte a magyarok vendégek Magyarországon. Nyelvüket a tótoktól tanulták, a fele most is tót. [Persze — taps.] Két-három nemzedéknél tovább magyar nem fog élni. [Tapsvihar.] Kövessék a tótok Ame-

rika példáját, mely lerázta Angliát. A tótoknak ez annyival könnyebb, mert három millióval többen vannak, mint voltak akkoriban az amerikaiak. [Tapsförgeteg.]

Miután a szónok kifogyott a bolondgombáiból, *Fickorn Antal* tisztelendő ur emlékezett meg Hlinka nevű hazai kollegájáról. Szerinte Hlinka ur azért lett elzárva, mert nem adta el a nyelvet, szabadságát, anyját, mert jó pap s mert azt akarták, hogy a börtönben poshadjon. Nem baj, ha el is rothad, szelleme közénk jön és — *tóttá alakítja Amerikát.* [Örült tapsolás.]

Hasonló értelemben beszélt még *Woshner J.* tisztelendő ur, azután tornászok és tornászok jelentek meg az emelvényen. Közben összegyűjtöttek vagy kétszáz dollárt, mire a gyűlést berekcsizték. Az osztozkodásnál nem voltam jelen. A szereplők mindegyike azonban megelégedett arccal távozott. Este mulattak és elhatározták, hogy a közeljövőben ismét boldogítják honfitársaikat.

A SEGÉLYEGYLET BÁLJA. Szerdán, február 10-én tartották meg a New Yorki Magyar Segélyegylet évi bálját a Waldorf Astoria szálló fényes termeiben. Nagyszámu és előkelő angol közönségen kívül ott volt a new yorki magyar kolónia színe-java. A bált hangverseny előzte meg, melyen közreműködtek: Krüger György, Baker Károly zongoraművészek, Schwahn Bertram operanékes, s Hartmann Arthur hegedűművész. A remek előadás teljesen magával ragadta a közönséget, s különösen Hartmann hegedűjátéka páratlan tetszést aratott. Azután táncz következett, mely kiválóan virradt tartott. A nagy tánczterem alig bírta magába fogadni a szorgalmas tánczosok nagy seregét, akik fáradságot nem ismerő buzgalommal járták a tánczokat. A bál közönsége a hajnali órákban egy kellemes éj emlékével gazdagban, teljes jókedvben oszlott szét. A mulatság tekintélyes összeget jövedelmezett a Segélyegylet jótékony céljai javára.

A bál sikere persze első sorban *Somlyó Arnold* bálbiztosági elnöknek tudandó be, de előmozdították azt a si-

kert *Roth Gyula*, *Kiss Emil*, *Horváth József* és *Steinberger Márton* dr. urak, ki utóbbi mint a segélyegylet titkára a levelezés nehéz munkáját végezte.

UJ MAGYAR LAP TRENTONBAN. Trentoni tudósítónk arról értesít, hogy *Walkó János* és *Nyilas Kálmán* szerkesztésében havonta kétszer megjelenő magyar újság létesült Trenton városában. Kívánjuk a fiatal lap-társnak, hogy erősödjék.

BURDOSGAZDÁK RÉMEI. A legtöbb bányatelepen kicsiny „pedát” kapnak mostanában a bányászok s bizony alig marad belőle valami, amikor a burdosgazdát kifizetik belőle. Amelyik bányászlegény azt akarja, hogy „jusson is, maradjon is”, egyszerűen eltűnik a „plézer”, anélkül, hogy adósságát kifizetné. Így tettek a minap *Giricz Lajos* és *Kun János*, akik a Pennsylvania állambeli Clymeron néhány jóhiszemű kereskedőn kívül B. Varga Istvánt károsították meg 30 dollár erejéig. De így tett Clymeron egy *Verba Mihály* alias *Horváth Mihály* nevű szőke, magas, komoly tekintetű fiatal bányász is, aki *Szabó István* sajtószentpéteri borsodmegyei burdosgazdától 31 dollárnyi adósság hátrahagyásával szökött meg. Ezeket a jómadarakat ajánljuk a magyarság és különösen a burdosgazdák figyelmébe.

LAKODALOM CLYMEREN. *Lezsák András* felsőtagyi, abaujmegeyi fiatal clymeri magyar bányász Passaic-ról hozott a minap menyasszonyt a szendrői, borsodmegyei *Scarka Ferike* személyében. Az esküvő a clymeri római kath. templomban történt meg. Násznapok voltak *Lezsák János*, *Varga István* és *Bacsó János*, nyoszolyó-asszonyok *Vercs Jánosné* és *Horváth Mihályné*, koszorusleányok *Varga Erzsike* és *Simkó Mariska*, vőfélyek pedig *Szemán Lajos* és *Buczkó Lajos*. Az esküvőt gyönyörű szép lakodalom követte. Sok szerencsét és boldogságot kívánunk az új párnak.

POSTAHIVATAL ÁTHELYEZÉS TRENTONBAN. *Zeisler Zsigmond* trentoni 711. S. Broad Street alatti üzletében elhelyezve volt főkpostahivatalt az Egyesült Államok főpostamestere, M. B. Urken, Corner Day és S.

mindig féltékenyen szorongatta a karjai között, amikor az apja megkérdezte: — Hát Rolandi asszonytól sétáltál? — Nem, — felelte a gyermek. — Hogy, hogy nem?... Azt mondták, hogy Rolandi Giulia asszony vitt el magával. — A Zulia néni, igen... De előbb nem azt kérdezted... — Nagytól sétáltál a Zulia nénival? — Bizony, még pedig kocsin. — Kocsin? Mindig kocsin jártatok? — Egy lépést sem tettetek gyalog? — Kérdezte az apja Mimitől. — Kocsin jártunk mindig, de azért voltak gyalog is... Babát, meg cukrot nem lehet a kocsin vásárolni. Ahhoz ki kell szállni... Nem? — Gyula néni vette a babát? — Mutasd. De szép! És éppen neked való. — Miért? — Mert kicsike. — Most még kicsike, mert új, de ha öreg lesz, nagyobb lesz, mint én most... — És hol a cukorkád? — Itt. Nem látod?

Mimi, szegényke, ki se nyitotta még a bombonos skatulyát, hanem úgy, a hogy hazahozta, letette egy székre, valószínűleg arra várakozva, hogy majd hazajön az édesanyja és majd ad neki egy bombont a dobozból. Anyjának engedelmére nélkül nem mert volna hozzányulni az édességhez. Már például az apja is nem volt olyan jól nevelt, mint Mimi. Nem várt. Hanem a csomag után nyult, felemelte a székről és elnézgette. A csomag meglepetést tartogatott a számára, de nem belülről, hanem kívülről. Meglepete, hogy a doboz nem viselte magán egyik cukrárszám nevét se és nem volt papírosba göngyölvé, hanem csak egy papírtakaró nélkül volt átkötve. Ezt kissé furcsálta, azért megkérdezte a gyermeket: — Hol vette ezt a cukrot a Giulia néni? — Hol?... A szabónőjénél. — Ott is voltál vele? Elvitt magával? — Hogyne... Nagyon szép ajtó mögött van a szabónője és az ajtó mö-

gött egy nagy kert van, és a kert mögött egy nagy ház és ott lakik a szabónő... Én is láttam ám... Egy ur és olyan szoknyája van... — Egy ur, akinek szoknyája van? — Igen... Olyan, amilyent te viselsz mindig reggel. — Reggel pyjamat veszek fel. — Hát az nem szoknya? — Nem... Az köntös... És azt csak reggel viselik... És nem szabónők viselik, mert az férfiruha, a szabónő pedig nem férfi, hanem nő... Az igazi szoknyában jár. — Nem, nem... az a szabónő férfi volt és a szabónők néha férfiak is lehetnek, a Zulia néni is mondta, — erősködött Mimi.

Az apa egy percig elgondolkodva hallgatott, aztán megint csak kérdésekkel östromolta a kis leányt: — Nézd csak, Mimi... Igaz... a Zulia néniéke igaza volt... De mondd, milyen volt az az ur, akinél voltatok?... Öreg? — Nem volt olyan szép, mint te. — Az apa kissé elmosolyodva felelt: — Jó, jó... Nem azt kérdeztem. Hanem, hogy öregeb volt-e, mint a te papuskád, vagy fiatalabb? — Mind öregebbek, mint az én papuskám. — Volt hajusza? — Volt. — Ősz?... Fehér? — Nem. Hanem fekete... egészen fekete. — Szakálla is volt? — Nem. Hanem szidarettá volt a szájában. — Czigarettá a szájában?! Oh, a neveléslen. — És pápaszem volt rajta. — Pápaszem? Biztos vagy benne, Mimi? Jól láttad? Talán mégsem volt pápaszem?... — De igen... És csak az egyik szemén viselte. — Ahá! Csak az egyik szemén... Nagyon helyes. Tehát monoklija volt. Bravo, Mimi. Nos és mondd csak, mit csináltál ott a szabónő házában. — Kaptam cukrot és a cseléddel játszottam. — Nos és mit csinált Giulia néni az

alatt, hogy te játszottál? — Nem tudom. — Gondolkodj csak, Mimi... Majd eszedbe jut... Próbálgj emlékezni... Mimi, akár valami nagy, összeránczolta a szemöldökét, belebámult a semmibe; és pici arczocskáján, amely most nagyon komolylyá lett, látható volt, hogy mindenképpen erőlködik, hogy visszaemlékezzék valamire, amit maga előtt lát még, de már kissé szétfolyón és elmosódottan. Az apja pedig váltig biztatta: — No, emlékezz, kicsikém... Emlékezz!... Végül aztán Mimi diadalmasan, éles, visító gyermekhangon felkiáltott: — Már tudom, hol volt Zulia néni! Benn a házban volt... A szabónő szobájában... Mondta, benn van dolga... Ruhát kell próbálnia... A Mimi papuskája most ökölbe szorult kézzel ült a tulajdon homlokára. Aztán hirtelen otthagya a faképnél a gyermeket. De olyan haragosan, hogy Mimi elbábkódott rajta és megijedt. Az anyja, aki hazajött közben és a szőnyeg-ajtó mögött kihallgatta az egész beszélgetést, most előlépett rejteke-lyéből, odasietett a remegő gyermekhez, felkapta és csókoltatni kezdte, mialatt mindkettőjüknek kiesordult a könye és sirt az anyja és sirt a gyermek... A férfira, aki valamivel odébb állt, és a fogát csikorgatta, ügyet se vetett a Mimi mamájára. Csak a gyermekkel törődött. Azt vigasztalta, csitította, faggyta: — Mi bajod, drágaságom?... Egyetlenem. Miért sírsz? — Mert nem adtam neki bombont! — próbálta hazudni a férfira. — Nekem nem kell bombon! — kiáltotta Mimi. — Nem kell a szabónő bombonja? — Igazad van, kis lányom... Ne is egyél belőle... Majd vesz neked a mama másikat... Ezt... a szabónő bombonját csak hagyd a papának... — Kinek? — A papának... — Mert... ő is... ő is szabónője kicsit a Giulia néniéke. — A Giulia néniéke?

Alapított az 1899-ik évben.

Egyesült erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASÚTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

DUQUESNE, PA.

KÜLDÜNK PÉNZT az 6-hazába gyorsan és biztosan; a legrövidebb időn belül kézbesítjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postal feladó-vevénnyel.

VESZÜNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvania állam bankházainak nagy részét mi látjuk el haza pénzzel. Pénzket elvisszük megőrzés végett és fizetünk kamatot; kívánságára elhelyezük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszerezük az eredeti betétkönyveket.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árain és nagy kiterjedésű összeköttetésünknek fogva utasaink mindenütt a kellő védelemben részesülnek.

JOGI KATONAI, TELEKKÖNYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBE szakértelemmel, gyorsan és pontosan járunk el.

Írjon árjegyzékért e címre:

JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE,

PITTSBURG, PA.

Broad St. üzlethelyiségébe helyeztette át.

KERESZTELŐ BURKUS PISTÁÉKNÁL. Ki ne ismerné Trentonban *Burkus Pistát*, az Első Magyar Társalgó és Betegsegélyző Egylet népszerű elnökét? Azt mondják, hogy a jó embereket szereti az Isten, ennek most tanujelét adta, amikor Burkus urat és szeretelmű, kedves feleségét egy aranyos kis leánykával ajándékozta meg. A kedves újszülött keresztelese a római kath. templomban volt, ahol főt. *Radóczy Károly* plébános ur részsetette a Burkus-család kis büszkeségét, Juliskát a keresztség szentségében. Keresztszüllők *Nigrinyi Dezső* és *Dikócs Anna* voltak.

A KÖNNYELMŰSÉG ÁLDOZATA. Nyisztor Sándor fiatal honfitársunkról van szó, akit a trentoni magyaráj majdnem minden rétege ismer. Mint nagyreményű, nagyratörő ifju jött ki az Egyesült Államokba, de sem a gyár fűlledt levegője nem volt rá különös vonalommal, sem a „forman“-ok felügyelete nem elégítette ki nemes ambícióját. A gyárat otthagya, Antal Jenő nyomdatulajdonosnál nyert alkalmazást, de ahol szükségleteinek kielégítésére nem tudott elegendő üz-

szetet keresni. Ambíciója hajította. Közjegyzői oklevelet szerezvén, közjegyzői irodát nyitott, de ez nem jövedelmezett; fel kellett oszlatni. Amde e közben két dolog esett meg fiatal honfitársunkkal. Egyik nevezetes tette volt az, hogy a Zeisler Zsigmond elleni becsületesért röpirat kiosztásában tevékeny részt vett, s ezzel ellenkezésbe jöven az itteni büntető törvénykönyvvel, 300 dollár „bail“ alá helyeztetett. Második nevezetes tette volt: belenszült az itteni magyarság által általános fizetésnek örvendő *Kathó*-családba, feleségül vevén *Kathó Jolánkát*, egy csendes, jövevényes, szelid leánykát. Barátai váltig biztatták, figyelmeztették, hogy Zeisler kérlelje meg és hárítsa el magáról a bajt, de ő ferde jogi felfogással mindig azt vitatta, hogy baja nem lehet. Így várta be ügyének tárgyalását, mely alkalommal az esküdt-

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyarúsítók egyikének. Főkirodák: *Whartonban, Alphán, Franklin Furnacen és South Bethlehem.* Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

Tárca.

A SZABÓNŐ.

Írta: *Roberto Bracco.*

Mimi, az ötesztendős kis Mimi, aki eddig mindig abhoz szokott, hogy nagyon hamar elhallgattassák, ha véletlenül tulságosan megdöglött a nyelve, ezuttal kivételesen azt tapasztalhatta, hogy a legteljesebb szólásszabadsággal ajándékozzák meg és figyelnek a szavaira. Ha ugyan gyermekek egyáltalában méltányolni tudják az olyan kinészet, amilyen a szólásszabadság, akkor Mimi ezuttal boldognak érezhette magát. Pöröghetett a nyelvcskéje, a kedvére feleselhetett és nem hogy rászóltak volna, dehogy. Ellenkezőleg, még biztatták is, hogy beszéljen, kérdésekkel halmozták el. Akik kérdezték, nem voltak többen, nem. A Mimi apja volt az egyedüli. De az ő érdeklődő kíváncsisága akkora volt aztán, hogy teltt volna belőle akár egy egész, népes társaság.

Egyébkor nagyon hamar pontot tettek a kis Mimi mondanivalójának végére. Az anyja gyengéd szigorúsággal rászólt, és akkor a kicsikének hallgatni kellett. De ma, ma egészen másként történt. Ma beszélhetett, és se a mondókájának, se a kérdéseinek nem akart sehogyse vége szakadni.

A gyermek arca még tűzbe lángolt a nyári naptól, meg mert nagyon kimelegedett a sétán, amelyről az imént jött haza. Miminék fejcsécséjén főrenczi szalmából fonott, nagy karimás kalap volt, de bizony a legnagyobb karimának árnyéka se védhette meg tőle, hogy ki ne melegegdiék a nagy hőségben. Sétálni volt Mimi, a Rolandi asszony sétáltatta meg, aki igen jó barát-nője volt az anyjának és gyakran látogatott el hozzájuk. A séta nagy javára volt a leánykának. Nemcsak azért, mert a séta mindig egészséges, hanem mert sétatöbbször egy játék-babával gya-rapodott, amelyet Rolandi asszonytól kapott ajándékba. És kapott tőle egy kis csomag cukorkát is. A cukrot letette a székre, a babát azonban még

szék bűnösnek nyilvánította. Ez ítélet után egy-két napra Nyisztor Sándor itthagya fiatal nejét, elűnt Trentonból s világgá indult; vagyis a törvényes következmények elől megszökött. Saas honfitársunk azonban — a ki Nyisztorért 300 dollár jótállást vállalt — nem vette olyan tréfára a dolgot és Nyisztor körözette.

Ezen körözés eredménye lett aztán, hogy Nyisztor Indiana államban, Hammondban tartózkodott s február hó Sán Trentonba szállították. Most a megyei bírón falai között elmékedik ifjúságának vesztett reményei fölött.

A LEGJOBB MAGYAR VENDÉGLŐ. Okos lépésre szánta el magát Bartók László honfitársunk, amikor a sok, magyar konyhának csufozt vendéglő mellett igazán magyar vendéglőt nyitott New Yorkban, a második Avenue 184. száma alatt. Bartók magánvendéglőjében azok a zamatos magyar ételek kaphatók, amelyekre, mikor az itteni konyhaleköt eszi az ember, sóhajtva gondol vissza az Amerikába szakadt magyar ember. Bartókék vendéglőjében máris gyűllyel azoknak, akik vendéglőbe szorulnak s ezek viszik szerteszét Bartók konyhájának alaposan megérdemelt jó hírét. Ezt a kitűnő magyar magánvendéglőt, ahol ostéknint valódi magyar bohémélet uralkodik, melegen ajánljuk honfitársaink figyelmébe. Meleg ételek a nap bármely órájában kaphatók. Az árak mérsékeltek.

A MAGYAR KORMÁNY ÉS A NEW YORKI MAGYAR MENHÁZ. Említettük, hogy a magyar kormány a new yorki magyar menház céljaira megvásárolandó házra ötvenezer forintnyi kölcsönt szavazott meg. Ezt a kölcsönt már folyósította is s azonnal öt ezer dollárt ajándékozott a Segélyegyletnek az új menház berendezésének költségeire. Ertesülésünk szerint ezt az új házat, ahol a bevándoroltakkal sokkal kényelmesebben fognak elhelyeztetni, május havában már át fogják adni rendeltetésének.

A TRENTONI ELSŐ MAGYAR TÁRSALGÓ ÉS BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET JUBILEUMA. Washington születésnapján, februárius 22-én fogja a trentoni első magyar társalgó és betegsegélyező egylet fennállásának huszadik évfordulóját nagy ünnepség keretében

gyázni kell rá, el kell küldeni fűrdőkre, hogy szórakozzék...

— Tudom, tudom, — intette le az inas türelmetlenül. — Csend!...

A falusi harang és a kápolna hangja lassan himbálództak és a kongásuk ügyetlenül botlott be egymásba. A plébános ur befegyerte szomorú munkáját s ekkor négy inas és gyertyával a kezében bevonult a sekrestye mellé, a kezében a hűvös kriptába; négy másik lakáj a vállára emelte a koporsót, a melylyel eltűntek. Senki sem követte őket, csak a plébános ur. Aztán koppanás hallatszott, a plébános ur kijött a kriptából, halk imával megáldotta a családtagokat és mélyen meghajolt.

Vége a szertartásnak.

Béla bácsit, miután szavak kérdéssel halmozta el az inast, visszavitték a szobájába és az ajtaját kívülről elzárták.

A szalomban a grófné fogadta a családtagokat.

Halkan folyt a beszélgetés. A vendégek csoportokba verődtek és részint állva, részint ülve itták meg a teát, melyet a lakájok szétfordozgattak. Az ablaknál állók a legközelebbi vadászatról beszélgettek, néhányan a vasúti menetrendet nézegették, az egyik sarokban a megyei püspök, a család közeli rokona, a háziorvossal csevegett az elhunyt választásokról és a zongoraszerűen egy szöke fiatal asszony hallgatta Radvanszky báró, a követéségi attasé tudományos fejtegetését az atavizusról...

— Lásna, a szegény Tekla a nagypapja bűnéért szenvedett meg. Előbb Dini gróf pusztult el, a legidősebb fiu, aztán Géza gróf, Tekla apja, Béla bácsi már husz év óta demenciás...

— Hát Dóra? — faggatta a szöke nő. Az attasé vállat vont...

A szöke asszony néhányszor megbilblentette a fejét; majd így szólott:

— Nekem nagyon gyanus...

A grófné a kandalló előtt ült, feketé selymekkel szorította össze a felső testét és didergett. Magas, széles vállas férfi állt mögötte és kissé előre hajolva sugta:

ben a trentoni és közeli vidéki magyarság nagy részvétele mellett megünnepelni. Az ünnepi szónoklat megtartására Singer Mihály urat, a Bevándorló szerkesztőjét kérte fel a rendező-bizottság.

SAJÁT KÖNNYELMŰSÉGÉNEK ÁLDOZATA. Ismételve figyelemztük ama honfitársainkat, akik állandóan akarnak az Egyesült Államokban letelepedni, hogy bajok elkerülése céljából siessenek polgári papirjaikról gondoskodni. Florenthal Ignác honfitársunk és családja most kesereg azon, hogy figyelemztetésünket semmibe sem vette. Florenthal Ignác négy év óta folytat New Yorkban a negyedik utcában könyvkötészetet. Megnősült, gyermeke is született, de mindenre gondolt, csak polgári papirjának kivételére nem. Tavaly az asszony megbetegedett s az orvos légváltozást tartott szükségesnek. Az egész család hazatartott s ezalatt öccse, Sándor Samu folytatta az üzletet. Florenthalné odahaza teljesen felépült s a család kedden érkezett vissza a Kropprinzessin Cecílie nevű hajón New Yorkba. Igen ám, de Ellis Islandon szivbajt konstataált az orvos Florenthal Ignácson s emiatt az egész családot visszautasították. Florenthal hiába hivatkozott arra, hogy New Yorkban nősült meg, hogy gyermeke itt született, hogy New Yorkban virágozó üzlete van, a vizsgálóbizottság a szerencsétlen ember kizárását határozta el. Braun Márkus bevándorlás biztos a család érdekében most Washingtonba utazott, hogy a kereskedelmi miniszternél kijárja a vizsgálóbizottság határozatának megváltoztatását.

„A BEVÁNDORLO” MÁRCZIUSI SZÁMA. Mint minden évben, ez idén is ünnepi számot adunk ki márczius 15-én. Ez a márcziusi szám tartalom és képek dolgában méltó társa lesz legutóbbi karácsonyi számunknak, mely feltűnést keltett itt is, Magyarországon is. A márcziusi szám ára 10 cent lesz, postán küldve Magyarországra 15 cent. A márcziusi számok már most megrendelhetők és árak bélyegeken beküldhető.

MAGYAR KÖNYVEK A HOUSTON STREETI KÖNYVTÁRBAN. Említettük, hogy a magyar kormány nagyobb mennyiségű könyveket ajándé-

— Legyen erős!

Ez Dérfy Iván volt, a ház legrégebb barátja, a szomszéd Dérpuszta ura.

— Legyen erős!... És gondoljon arra, hogy jobb volt így!

A grófné alig hallotta. A feje monoton reszketéssel ingott előre-hátra szüntelenül, meg nem pihentve... Amikor az inas elébe tartotta a teásészét, kezével elutasító mozdulattal tett. Az inas várt egy pillanatig, — újabb elintés. De megkérdezte:

— Hol van Dóra komtesz?

— A szobájában, méltóságos asszonyom!

— És a Róbert báró?

Erre a kérdésre Dérfy felelt.

— Visszakocsizott Sárvárra. Azt mondta, mentsem ki, a saját vendégeitől kell elbucsnuznia. Holnap reggel megint kijön.

Ujból esend állott be. A grófné most már mereven nézett maga elé, nem törődött azzal, hogy a bucsuzó rokonok kezét szoritának vele, a nők homlokot csókolják. Az apátia békétüresével fogadta a tisztelgőket és nem hallotta, mit beszélnek hozzá.

Amikor mindenki távozott, még mindig ott ült a karosszékében sokáig, a mig homályos lett a szoba.

Dóra halkan, lábujjhegyen jött be, letérdelt mellé, egy ideig simogatta a fejét, az arzat, aztán mind a ketten elkezdtek sírni...

Másnap reggel levél érkezett Róbert bárótól, a grófnéhoz és Dórához. Mire mind a ketten elolvasták, még halaványabbak voltak, mint azelőtt és szótlanul néztek egymásra. Egyik sem mondta meg, mi van a levelében és mégis mindketten tudták, hogy mit tartalmaz a másiké is.

Másnap a grófné és Dóra komtesz elutaztak külföldre...

És elmúltak az évek.

Bereg Róbert báró a klub társalgójában csevegett azokkal a barátjaival, a kik bámulták az ő tudományos készségét, a gondolkodásmódját, amelyet ő maga természetudományi gondolkodásnak nevezett, és ítéletét főképp társadalmi kérdésekben és a szépművészet iránti fogékonyságát.

kozott a New York városi közkönyvtárnak. A körülbelül ezer kötetből álló könyvtárányát a New York Public Library központi igazgatósága most az új Houston streeti osztályba küldte át. A könyvtárnak eddig is tekintélyes könyvtárányával ezzel jelentékenyen felszaporodott s így a Houston streeti osztály ma a legnagyobb magyar könyvtár az Egyesült Államokban. A legkiválóbb magyar írók művei ingyen állnak ott a magyar olvasóközönség rendelkezésére.

A MUNKA ÁLDOZATA. Pennsylvania állambeli McAdooól írják lapunknak, hogy Francia Kálmán fiatal honfitársunk, aki a bányában a főtő levegő miatt eszméletét veszítette, a mélységbe zuhant egy magasabb helyről, ahol éppen dolgozott! Francia súlyos sérüléseket szenvedett, de a kórházban, ahova hamarosan elszállították, bíznak életbenmaradásában.

ÖRÜLT MAGYAR RÉMTETTE. Zsitnik Gáspár, aki vagy két évvel ezelőtt érkezett fiatal feleségével és lánykájával New Yorkba, feleségének állítása szerint már odahaza a tébolydának lakosa volt. Szombaton is ily örületes rohamban vett rajta erőt. Éjfél után a 16. utca 550. szám alatti lakásába érkezett, ahol felesége és leánya nyugodtan aludtak. Zsitnik az ágyneműt leöntötte valami sával és azután felgyújtotta. Az asszonyt és a gyermeket csakhamar elborították a lángok. Persze mindjárt felébredtek és rémes kiáltásaikra a szomszédok segítségükre siettek. Az asszonyt eszméletlen állapotban szállították a kórházba. Zsitnik megszökött s a rendőrség most körözöletet adott ki ellene.

MERLE ÁKOS MEGNŐSÜLT. Merle Ákos ur, a new yorki magyar koloniának egyik ismert alakja, Lincoln napján esküdtött örök hűséget Mendel Alvena kisasszonynak. Az esküvőt a new yorki Knickerbocker-szállóban hajtották végre.

SZÁZ ÉVES.

A Rákóczi-ünnep jubileuma.

Jubilál a Rákóczi-ünnep; most száz éve — 1809-ben — komponálta a ku-

— A demokrata hiába gunyol bennünket, amikor kékvérűségünket csufolja. A gyengék gunyja ez, amely az erőnek szól. Kisé mérges fegyver ez, de nem veszedelmes. A mi fegyverünk és pajzsunk a mi tisztaságunk, amely évszázadok szitájában őrzi meg szeplőtlenségét. Mi külön faj vagyunk a fajtában, az erősek fajtája, a szépnak kiválasztottjai...

Szívtartott ki tárczájából és hárman is siettek feléje gyufával. Folytatta:

— Őrizétek meg ezt a mi tisztaságunkat és az idők végtelensége sem dönti el a határfalat, mely köztünk és a polgárkezelőtől ál és amelyet soha semmi fele revolúció nem tudott és nem tud majd ledönteni. Ez legyen a mi becsületünk, a mi erkölcsünk, a mi tudományunk és művészetünk.

Ebben a pillanatban lépett be a társalgóba Dérfy. Udvariasan üdvözölték. Dérfy valamennyivel kezelt fogott.

Róbertet félrehívta:

— Hallotta már? — kérdezte tőle halkan.

— Mit?

— Dórárt elvitték a tébolydába...

Róbert elszápadt és kezével megtámaszkodott egy szék karján.

— Tudtam, — mondta hangtalanul. — Nem lehetett más vége...

— Az öreg grófné irta meg nekem a szomorú hírt, — folytatta Dérfy, — és mellékelte ezt a levelet, amelyet önnek kell átadnom...

Tárczájából kikereste a felszakított borítékba tett levelet és azt átnyújtotta Róbertnek, aki habozva vette át. Megismerte. Az a levél volt, melyet legutóbb írt Dórának... Firkészőleg nézett rá Dérfyre, aki nyugodtan állotta ki ezt a tekintetét.

— Nem olvastam, — mondta azonban. — Bár tudom a tartalmát.

— Hogyan?... Honnét tudja?

Róbert megdöbbenve nézett Dérfyre. Kabátja mellő zsebéből kivette a levelet, majd visszatette, aztán a zsebkendőjével tette ugyanezt; a zsebkendőjét nézte meg, anélkül, hogy látta volna, hány órát jelez.

VALÓDI, HAMISÍTATLAN
CALIFORNIAI VÖRÖS ÉS FEHÉR BOROK
— GALLONJA 50 CENT. —
CSAKIS HORDÓKBAN SZÁLLITTATIK 10 GALLONTÓL FELFELE.
EGY EGÉSZ HORDÓ KÖRÜLBELÜL 50—53 GALLON.
Egész hordó rendelésénél a hordót nem számítjuk.
INDEPENDENT WINE COMPANY
A HEDGESIDE WINEYARD, NAPA, CAL.
NEW YORKI KÉPVISELŐJE:
MOLNÁR SÁNDOR
290—291 WEST STREET, NEW YORK.
Rendelések e címre küldendők.

FÉRFIAK! Kik ifjúkori könnyelműség és a természetellenes kicsapongás szomorú következményeit érzik, ne esnek kétségbe, mert van még segítség, mely ezen bűnös betegség következményeitől megszabadít. Kétségtelen, hogy ezen csunya szenvedély a legborzasztóbb betegségeknek lehet okozója; hátgerinc-sorvadás, tüdővészre való hajlandóság, az idegbajok hosszú sorozata egész a tébolydágig. Nem is követnek el a csoda-professzorok és humbugdoktorok annyi csalást senkivel sem, mint a szenvedély szerencsétlen áldozataival. E helyen is figyelemztetünk mindenkit, hogy lépre ne menjenek ilyen csalóknak. E szerencsétlen szenvedély első következménye az öntudatlanul jövő magömlés, eleinte ritkábban, majd sürűben. A szem becsúsz, a kék gyűrűs lesz, majd gyakori féltékenység, évtávgyatlanság, álmatlanság és idegesség gyötörk a beteget. Ezen bajok ellen egyedül szer a MÉRISITS-féle SATURNIN. Ezen szer már néhány adag után megszünteti a magömlést és az elvesztett erőt visszaadja. A SATURNIN megszünteti a félelmet, a régi életkedv és önuralom visszatér és a beteges külszint egészséges arcszín váltja fel. 1 üveg SATURNIN ára magyar utastárral 1 dollár, postán küldve 1 dollár 10 cent. Egy üveg rendelve 3 üveg 2 dollár 50 cent. Postán küldve 2 dollár 75 cent. Posta-megrendelésre az ár előleges beklüldésével (pénz, bélyeg, vagy money order) történik titoktartás mellett.
Egyedül kapható és megrendelhető a CLEVELANDI VÖRÖS KERESZT (RED CROSS PHARMACY) első magyar gyógyszerházból. Levélet címezze magyarosan így: „VÖRÖS KERESZT” MAGYAR GYÓGYSZERTÁR, 8901 BUCKEY RD Cor., 89th ST., CLEVELAND, O.
Írjon még ma a most megjelent „HASZNOS TANACSDÓ” című könyvről.
— INGYEN KÜLDJÜK MEG. —

Bartók László
NEW YORKBAN, A MÁSODIK AVE., 184. SZÁMA ALATT
MAGYAR VENDÉGLŐT
nyitott, ahol a nap bármely órájában HAZAI módon elkészített kitűnő magyar ételek kaphatók.
AKI OTTHON AKARJA MAGÁT ÉREZNI ÉS ZAMATOS MAGYAR ÉTELEKET AKAR ÉLVEZNI, KERESSE FEL BARTÓK magánvendéglőjét.

recz kor bus, riongó, lélekrikató, verpezgető dallamaiból Scholl Miklós katonai karmester. Mikor a „kurucz király”, Thököly Imre, dali vitézei szegénylegényekké rongyosultak, erdő vadonját bujták, siratták sorsukat, a haza állapotát, várták az új hajnal pirkadását: ajkukról Balassa Bálintnak szavettépp bucsueneke, az „Öszi harmat után” szállongott a szél zugásában, le-

vélusogásában. Bus dallama az egész nemzet lelkiállapotát sirta el. Mikor lehanyatlott Rákóczi csillaga is, 1710-ben, Érsekújvár elcsévéle s a nyalka kurucz többé már nem „eziripelte” körül az ellenséget, hanem bujdosásnak adta fejét, a tárogató-sipon az „Öszi harmat után” Babánátat egy még szomorubb, még zokogóbb dallam váltotta fel: a Rákóczi-nóta, Rákóczi siralma, a Cantus Hungarorum, a Luctus Hungariae... Sirt a nóta:

*Jaj, régi szép magyar nép,
Az ellenség téged mikép
Szakgat s tép!
Mivé jutott állapotod
Romlandó cserépl!
Mint egy ékes kőp
Voltál olyan szép
Magyar nép.
De a sasnak körme között
Fonnyadsz, mint a lép!
Szegény magyar nép!
Mikor lesz már ép?
Megrömlöttél, mint a cserépl.
Jaj, hát szegény magyar nemzet
Jóra mikor lép!?*

Igy folyt a nóta több, mint egy századon át. Nem maradt honfeszem szárazon, ahol ez a nóta felzokogott, nem volt magyar kéz, mely hangjára öklöbe ne szorult volna. S mikor egypár derék magyar megint kardra kapott, a nóta vitte őket hadba-bajba, a vérpadra. Ennek a nótának lelke szállott azokban a szöveg nélküli dallamokban, melyek később, sokféle változatban termettek, riadó trombitaszóban hujjogtak s amelyekből Scholl Miklós megalakította száz év előtt a mai Rákóczi-induló. A régi Rákóczi-nóta buja, vígjogó lelkesedése él ebben is. Ma is megleveniti lelkünkben a kuruczkor harcai kedvét, a bujdosók könnyes képét. A mit elmond szöveg nélkül, mindig igaz kifejezője lesz a magyar léleknek, ennek a bura hajló, könnyen hevülő, sirva vigadó, „a sasnak körme közt fonnyadó népek.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehem. Főüzlet: 127SECOND STREET,

Dérfy megfordult és otthagya Róbert bárót.

A BEVÁNDORLO

A magyar bevándorló és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden **KEDDEN** és **PÉNTEKEN**. Szerkeszti és kiadja: **SINGER MIHÁLY**. Szerkesztőség és kiadóhivatal: **327 EAST 13th STREET, NEW YORK.** Telefonszám: **4350 ORCHARD.**

Pittsburg iroda: **1917 FORBES STREET.** Irodavezető: **MUZSLAY JÓZSEF**, aki Pennsylvania nyugati részén, Kelet-Ohjóban és West Virginiában képviseli a „Bevándorló” minden tekintetben.

Trentoni iroda: **845 S. Broad Street.** Irodavezető: **Nyilas Kálmán.** Tóth Béla ur egész New Jersey állam területére van a Bevándorló képviselővel megbízva.

Johnstowni iroda: **316 Chestnut street.** Irodavezető: **Dzuby Emil.**

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$3.—
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of Immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every **TUESDAY** and **FRIDAY.** Edited and published by: **MICHAEL SINGER.** Editorial Rooms: **327 East 13th St., New York.** Telephone: **4350 ORCHARD.**

Pittsburg offices: **1917 FORBES STREET.** Manager: **JOSEPH MUZSLAY.**

Trenton offices: **845 S. Broad Street.** Manager: **Coloman Nyilas.**

Mr. Adalbert Tóth is the authorized representative of A Bevándorló for the entire State of New Jersey.

Johnstown offices: **316 Chestnut street.** Manager: **Emil Dzuby.**

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$3.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y. under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

— A „New Yorker Staats-Zeitung” egy hosszabb cikkben lefesti a budapesti életet. Mintán ezt a német lapot mindig a „leggyengédebb érzelmek” fűzték a magyarokhoz, képzelhető hogy nevezett cikkében is mekkorát rug rajtuk.

— A Staats-Zeitung cikkén már csak meg sem állunk. Vannak nekünk a Staats-Zeitungnál nagyobb, veszedelmesebb és kártékonyabb ellenségeink: mi magunk. Mikor mi is egyre marakodunk, egyre faljuk, egyre ragalmazzuk egymást, a Staats-Zeitung kedélyeskedése nem vághat rajtuk mélyebb sebet.

— Egyik lapírtásunk, egy felekezeti lap, azon panaszkodik, hogy mi világi lapok megnyitjuk hasábjainkat papokat gyalázó cikkek számára. Igaza van lapírtásunknak. Ezt nem szabadna tennünk. Hadd maradjon ez legsajátabb privilégiuma a felekezeti lapoknak.

— Ha bármekkora érdemei voltak is Rooseveltnek, egyetlen tétellel most megásta dicsőségének sirtját: elfogadott egy Kentucky állambeli szállodalajonostól egy palaczk — wiszkít. — Ezt a nyílt merényletet a képmutatók szövetségének elvei ellen nem fogják neki megbocsátani soha.

— A magyar nemzet megint újrat húz az osztrák császárral. Az osztrák császár unjonezokat akar, a magyar nemzet meg önálló bankot. A magyar nemzet megadja a katonákat, ha a császár megadja a bankot. Jogos a kérdés: mi köze az osztrák császárnak a magyar bankhoz? S jogos a másik kérdés: miért nem tárgyal a magyar nemzet a magyar királlyal? Avagy nincsen magyar király?

— Anglia királya Berlinben rosszul lett. A német szag már sokaknak megtört. — Hanem azért — így írták ezt a német és az angol lapok, — abban a csókban, amelyet a német császár Edvárd király arcára nyomott, a német nemzet frigye az angollal megpecsételést nyert. — Mikor fogják ugyanazok a lapok a házasságtörést hírül adni?

AMERIKAI DOLGOK.

EMBERTELEEN APA. A nyár folyamán egy Loose Károly nevű new yorki német származású pék revolvert emelt pap fia és lánya ellen. A lányt megölte, a papot, ki közben felépült, súlyosan megsebesítette. Looset persze elfogták. A vizsgálat folyamán kiderült, hogy Loose mindkét leányát, sőt a lányt is, erköletelen hajlamainak ki-elégítésére kényszerítette s mikor a lányok végre bevallozták az iszonyatos dolgot az anyjuknak, ez magához hívatta pap fiát s azután kiutasították az embertelen férjét és apát a lakásból. Emiatt határozta el magát Loose a gyilkos merényletre. Bünperét most tárgyalják le New Yorkban. Az esküdtek bűnösnek mondták, mire a bíró kimondta rá a halálos ítéletet, amelyet pénteken fognak rajta Sing Singben végrehajtani.

MUNKÁSVEZÉREK PANASZKODNAK. A Washingtonban megtartott munkatanácsoson a munkások vezetői azon panaszkodtak, hogy a választás előtt hangoztatott ígérek nem lettek beváltak, hogy a munkások helyzete ma rosszabb, mint bármikor volt. A vasutasok szövetségének elnöke bebizonyította, hogy ötezer mozdonyvezető munka nélkül van. Mitchell János, a bányászok szövetségének volt elnöke, a bevándorlásról beszélt s kijelentette, hogy a munkás-szövetkezetek nem ellenzik a bevándorlást, csak a fejadó fel-emelését és minden bevándorló szigorú megvizsgálását óhajtják.

ENGEDÉLY AZ IVÁSRA. New Mexicoban született meg a legújabb boldogomba, mely különben a hírhedt amerikai képmutatásnak méltó szörnyszülöttje. Javaslatot nyújtott be az egyik képviselő a törvényhozásba, a mely mindenkit, aki a kormában inni akar, arra kötelez, hogy a hatóság-nál ivási engedélyt váltson. Az engedélyért évente 5 dollár fizetendő. Aki lerészegedik, azt megfosztják az engedélytől. Oly kormáróst, aki szeszest italt kímér egy embernek, aki nem bír engedélyt az ivásra felmutatni, keményen megbüntetnek.

NAGY A MUNKANÉLKÜLISÉG. New York város munkaiügyi osztályának jelentése szerint a tél idény első heteiben a munkanélküliség New Yorkban szokatlanul nagy volt. A munkásegysületek 358.756 tagja közül nem kevesebb mint 80.576-an voltak munka nélkül, ami több mint 22 százalékos teszt ki. Ilyen arányú munkanélküliség az utóbbi években még nem fordult elő. A vidéken a munkanélküliség aránya valamivel kisebb volt.

ELÉGETT A LÁBA. A Pennsylvania állambeli Uniontownban Hugh James szombat reggel arra ébredt, hogy mindkét lába ég. Hugh nem nyöszörgött, hanem — káromkodott, mivel nincsen pénze, hogy az elégett két faláb helyett újakat vegyen. Lábai ugyanis fából voltak.

VÉRÉS FELTÉKENYSÉGI DRÁMA. A New Jersey állambeli Port Norris közelében Donegan Rikárd lelőtte Somerfield Józsefet és súlyosan megsebesítette Kinkle Madge asszonyt, akibe halálosan szerelmes volt. Éjszaka Donegan az asszony házához közelített s az egyik ablak párkányzatán vetélyársát, Somerfield Józsefet pillantotta meg. Donegan erre eszt vesztette, rálőtt Somerfieldre, aki nyomban kiadta a lelket. Donegan erre a háza hatolt s ott Kinkle asszonyt megsebesítette. A gyilkos, azután elmenekült, de még az éjszaka folyamán elfogták.

MÉRÉS VASUTI RABLÓK. Colorado állambeli Denverből jelentik, hogy a Denver és Rio Grande vasút egyik vonatát szombat éjjel Military Junction mellett két állig felfegyverezett rabló megtámadta. Az egyik rabló a mozdonyra ugrott s a mozdony vezetőt a vonat megállítására kényszerítette. A másik ezalatt a postakocsit dezsmálta meg s miután minden értékes dolgot zsebreavagtak, ismét leugrottak a vonatról.

NÉPÍTÉLET FEKETÉK ELLEN. Gainesvilleben, Fla., a héten elfogták egy Jake Wades nevű szerencsét, aki

azzal volt vádolva, hogy merényletet követett el a fiatal Newell Irma ellen. A felháborodott polgárság erőszakkal kivette börtönéből a néget, s egy fára felakasztotta, melynek megtörténte után még össze is lövöldöztek testét. Hasonló eset történt Memphisben, Tenn., is. Itt is áldozatul esett egy szerencsén a nép dühének, akit a bősüzt férfiakkól, asszonyokból és gyermekekből álló tömeg késekkel és botokkal felfegyverkezve hajszolt végig a városban. A menekülő végre áldozatul esett egy jól irányzott revolvergolyónak, s holtan rogyott össze a kövezeten.

LETARTÓZTATOTT OSZTRÁK NEMES. Ellislandon a bizonytalan sorsa miatt aggódo sok száz bevándorló soraiban ez idő szerint az osztrák nemesség is képviselve van. A kereskedelmi miniszter rendelkezése egy névtelen feljelentésre felsővárosi fényesen berendezett lakásában letartóztatott Bogdanivceer Józsefet, aki az osztrák nemességhez tartozik. Az osztrák-magyar konzulátust értesítették a letartóztatásról, s Bogdanivceer ügyvédet szerzett magának, aki őt az eljárás folyamán képviselje.

A feljelentés szerint az osztrákot Bécsben különböző büntények miatt körözték s állítólag már börtönben is ült volna, mely dolgok miatt őt az osztrák császár cizmeitől és rangjától megfosztotta. Az ügyet a legnagyobb titoktartással kezelik, s bővebb részleteket még nem sikerült a bevándorlási hatóságtól megtudni. Az eljárás folyamatban van.

A VASUT ÁLDOZATAI.

Pennsylvania vasut elgázolt 1479 csavargót.

A Pennsylvania vasut vezérigazgató-sága azzal a kéréssel fordult az egyes államok törvényhozásához, hogy a csavargást szigorú intézkedésekkel szorítsák meg.

Kérelmét a vasutigazgatóság azzal indokolja, hogy a Pennsylvania vasut vágányain az elmúlt két esztendőben 1479 csavargó lelta a halálát.

A csavargók, amerikai nyelven trampek, a robogó tehervonatra szoktak felugrani s legtöbbször így leli váratlanul a halálát. Az „emberséges” vasutársaság ennek szeretné elejét venni.

AKI oly helyekről, hol a munka már megindult, az ottani honfitársak pontos címeit hozzam beküldi, a legújabb és legteljesebb „Magyar-Angol Tolmács”-ot vagy más hasznos tárgyat kap tőlem ajándékba. Cím: **JOHN NÉMETH**, banker, 457 Washington street, **NEW YORK.**

Magyar fogorvos
Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelése.
DR. FRANK KERN
233 EAST, 10 UTCZA, NEW YORK.
— Az első és második Ave. közt. —
RENDEL: Reggeltől 10-től estig 8-ig.
VASÁRNAP: Reggeltől 10-től délután 1-ig.

A LEGMEGBIZHATÓBB PÉNZKÜLDŐ BANKAR
HAJÓ ÉS VASUTJEGY IRODA
KISS EMIL
104 SECOND AVE. NEW YORK

TRENTONI GŐZFÜRDŐ
TÖRÖK ÉS OROSZ FÜRDŐK
132 NORTH WARREN STREET,
TRENTON, N. J.
Jegyek Tóth Béla urnál is kaphatók:
517 S. BROAD STREET.

Habsburg-kávéház
189—190 MASODIK AVENUE, A 12-IK UTCZA SARKAN.
Tulajdonos: **HERZ E.**
Kifünő magyar ételek és italok. Ponto s kiszolgálás. Minden este zene.

A NAGYVILÁGBÓL.

AUSZTRIA ÉS MAGYARORSZÁG ULTIMÁTUMA. Már azt hittük, hogy a nehézségeket, amelyek Ausztria-Magyarország között fennállottak, elsimították, mikor egy szombati kábelsürgöny azt hozza hírül, hogy az osztrák és magyar külügyi hivatal ultimátumot készült Szerbiának átnyújtani, ami közönséges nyelven azt jelenti, hogy háboru lesz, ha Szerbia nem hallgat a szép szóra. A háboruval való fenyegetőzés az utolsó hónapokban azonban oly gyakran ismétlődött, hogy ezt nemcsak Szerbia nem veszi most már komolyan, hanem más sem.

AZ ANGOL KIRÁLY ELUTAZIK NEMETORSZÁGBÓL. Jelentették, hogy az angol királyi párt fejedelmi pompával fogadták Berlinben. Edvárd király és neje péntek estig időztek Berlinben. Az elutazás alkalmából egy berlini, mint a londoni lapok vezércikkében foglalkoznak a látogatással s örömlöknek adnak kifejezést afelett, hogy a látogatás révén a két nemzet közelebb jutott egymáshoz.

ÖREG FORRADALMÁR HALÁLA. A galíciai Krakóban halt meg a minap egy Jerzmanovszky nevű agastyán, aki, mikor a lengyelek felkelésén résztvett, az Egyesült Államokba menekült s hosszú időn át New Yorkban lakott, ahol meggazdagodott. Tizenkét év előtt visszatért Európába. Nagy vagyonát a krakkói tudományos akadémiára hagyta.

KOLERA OROSZORSZÁGBAN. A szentpétervári Szent György-kórház orvosai és apolói a kolera tünetei között megbetegedtek. Azóta Szent Pétervárot másokon is észlelték a borzalmas betegséget.

ÖSSZEESKÜVÉS A SZULTÁN ELLEN. A török nép alig kapott alkotmányt, máris kormányválsággal szembesítették. Amint most kiderült, ez aváltság arra vezetendő vissza, hogy összeesküvésnek jöttek a nyomára, mely a szultán trónvesztését célozta. Az elhalt szultán legidősebb fiát akarják az összeesküvők török császárnak kikiáltani.

A BERLINI HASMETSZŐ. Az a titokzatos hasmetsző, aki az utóbbi napokban megint három asszonyt annyira megsebesített Berlinben, hogy az egyikük már meg is halt, most egy tizenéves leánykán követett el borzalmas merényletet. Az állatias embernek sikerült elmenekülnie s a rendőrség sötétben tapogatózik. Most nagy jutalmat tűztek ki a kézrekerítésére.

LEÉGETT VASUTI INDÓHÁZ. A svájci Genfben leégett a vasuti indóház. Eltekintve a nagy anyagi kártól, Genf egy álló napon át teljesen el volt zárva a külvilágtól.

ÖRÖM JAPÁNBAN. Tokióból kábelzik, hogy Japánban nagy az afeletti öröm, hogy Californiában a japánellenes iskolajavaslatot elvetették. A vezető japán lapok vezércikkében énekeltek meg az eseményt.

ROMOK A VÁROS ALATT. A mexicói Campeche városban ásatásokat ejtettek meg s ekkor romokra bukkantak, amelyek a legrégebbi idők maradványai. Az üreget, ahol a romokra akadtak, most rendőrök őrzik, míg tudósok meg nem állapítják a romok mibenlétét és keletkezésüket.

KIZÁRT PÁRTEMBEREK. Emiatt, hogy Bienerth osztrák kormányelnök valahára megalakította az állandó kormányt. Ebbe a kormányba szándékosan nem fogadott be egyetlen embert sem, aki a multban pártpolitikát folytatott.

MERÉNYLET INDIA ALKIRÁLYA ELLEN. Egy kalkuttai jelentés szerint bombát vetettek egy vasuti vonatra, amelyről azt hitték, hogy az indiai alkirályt viszi magával. Az alkirály tényleg azon a vonaton akart utazni, de az utolsó pillanatban merő véletlemből más vonatot választott.

GYÉMÁNTMEZŐK KIZSÁKMÁNYOLÁSA. A délafrikai gyémántmezők kizsákmányolására Németország

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphan, Franklin Furnacen és South Bethlehem. Főzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

ban most alakult egy nagy társaság. Ez a társaság a német gyarmatminiszter ellenőrzése alatt fog működni.

A SPANYOL KIRÁLY PORTUGÁLIÁBAN. Alfonso spanyol király Vilavicában meglátogatta Manuel portugál királyt. A két fejedelem e találkozására a rendőrség nagyban készülődik. Egy egész ezred katonát rendeltek ki a fejedelmek életbiztonságára s a kis város csak úgy hemzseg a titkosrendőröktől.

GORKJI ELLEN ELFOGATÁSI PARANCSOT ADTAK KL Gorkji Maximot, a hírneves orosz író, aki két esztendővel ezelőtt New Yorkot is meglátogatta, a muszka hatóság elfogni szeretné. Kiadta ellene az elfogatási rendeletet, amelyet azonban bajos lesz végrehajtani, mert a hírneves író ez idő szerint Olaszországban tartózkodik és esze ágában sincsen az Oroszországból való visszatérés.

A PORTUGÁL KIRÁLYT KIHÁZASITJÁK. Manuel, Portugália királya számára a politikai házasságkövetítők feleséget kerestek. Hir szerint az edinburghi herceg Beatrix nevű leánya volna a kiválasztott. A diplomaták szemében az nem tesz semmit, hogy a menyasszony már 24 éves, míg a király most fogja betölteni huszadik életévét.

NÉMET GYERMEKEK BANTALMAZÁSA PRÁGÁBAN. Hogy az osztrák nemzetiségi politika már az iskolásgyermekeket is harcba kergeti egymás ellen, erről ad jelentést egy ma érkezett kábelsürgöny. A cseh gyermekek az utcán megtámadják a németül beszélő gyermekeket s így a minap alaposan elpáholták a kis Rohan herceget és a fiatal Hartig grótot. A német szülők már nem merik az utcára bocsátani a gyermekeiket.

MEGHALT ÁLLAMPÉRFIU. Koppenhágából kábelzik, hogy Hoerring E. C. vasárnap meghalt. Hoerring 1897-ig belügyminiszter volt, akkor azután miniszterelnök lett. 1900-ban lépett vissza a kormánytól.

Vidder Emil

IMPORTER.
IRODA: 40 AVE. C. PINCZE: 44 AVE. C. NEW YORK.

Legnagyobb ásványvizraktár az Egyesült Államokban. Állandóan raktáron van: Mohai Ágnes, Margit, Bikszádi, Bártfai, Parádi ásványviz.
Palugay által Pozsonyban üvegezett eredeti borok nagy választékban kaphatók. Új árjegyzéket kívánatra bárkinek megküldi.

GYÓGYBOROK ÉS GYÓGYCOGNACOK NAGY VALASZTEKBAN.
A BORSZÉKI GYÓGYVIZ EGYESÜLI FŐRAKTÁRA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.
A Borszéki viz clevelandi egyedüli képviselője a „Vörös-Kereszt Gyógyszertár, 8901 Buckeye Road.

KAIL G. ÁRPÁD

BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE
— Alapítattott 1890-ben. —
Közjegyzői iroda úgy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az 6-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÜLDÉS ÉS HAZAZÁRA.
Az összes hajójegyárúsítók képviselője.
HAZÁK VÉDELME ÉS ELADÁSA.
magyar nyelvű
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

John R. Pfarr

319 BROAD STREET, JOHNSTOWN, Pa.
Szálloda, ahol igazi Molnár-féle borok és pálinkák kaphatók. Finom magyar kisköfalás.
(márc. 1.)

Pallas Hotel

523 WASHINGTON AVE., JOHNSTOWN, Pa.
A magyarság találkozó helye Johnstownban. Különféle sörök, importált borok nagyban és kicsinyben jutányos áron kaphatók.
BETTERMAN GUSZTAV, tulajdonos.

Hazai Dolgok.

Ki a tolvaj?

BUDAPEST. Az Erzsébet-körút és a Király-utca sarkán furesa botrány játszódott le minap délelőtt egy villamos kocsin. Braun József kereskedő, aki a nyugoti pályaudvarról Bécsbe akart utazni, egy kis táskával szorongott a hátulsó perronon, amely szufolásig feszengett és csak nehezen tudta elővenni az aranyóráját, hogy megnézzze: idején megérkezhet-e a pályaudvarra. Abban a pillanatban fülébe sügta egy csinos fiatalember:

— Vigyázzon!

— Miért?

— Meg akarják lopni... Pszt!

Braun észrevette, hogy a lánczát valaki fényleg átvágta valami erős, finom pengéjű ollóval s épp jókor vette ki az óráját, mert különben lába kelt volna. Hálásan nézett a szomszédjára, aki jelentős szemhunyorgatással folytatta a sugást:

— A baloldalon álló ur... vigyázzon.

A kereskedő konstatalta, hogy a pénztárczája már hiányzik s ezért botrányt csapott. A villamos megállt, jött a rendőr és Braun izgatottan követelte, hogy rögtön kísérje be a baloldali szomszédját. Ez dühösen tiltakozott s a szövetségnek az lett a vége, hogy két hatalmas pofont is kapott.

— Megtanítom, gazember! — kiáltott az inzultált férfi. — Én Kornya Manó detektív vagyok.

Kiderült nagysokára, hogy a pénztárczát valószínűleg az a fiatalember lopta el, aki Braunt figyelmeztette. Az óráit is le akarta csipni, de a kereskedő éppen a döntő percben nézte meg, hogy hány óra van. Az udvarias fiatalember azonban eltűnt, mialatt Braun a detektívvél veszekedett. A fölpofozott detektív most igazán lázas buzgalommal nyomozza a tettest.

A jótékonyág hiánya.

BUDAPEST. Két évvel ezelőtt Winter Gaston 20 éves foglalkozás nélküli fogtechnikus egy gyűjtővet szerkesztett, s ezen ívvel, amelyet a munkanélküli és a beteg ipari alkalmazottak segélybizottsága felirattal látott el, sorra házalta a fővárosi cégeket, a részvénytársaságokat és magánosokat, és mindenütt kereskedelmi miniszteri tisztviselőnek adta ki magát, gyűjtéseket és aláírásokat eszközölt. Ilyen módon mintegy 453 helyen szedett össze adományokat. A véletlen azonban kiderítette a turpisságot, s a rendőrség a kereskedelmi minisztérium feljelentésére letartóztatta a fogtechnikus. Kihallgatása alkalmával azzal védekezett, hogy egy állítólagos Weber Lajos nevű társa eszelte ki a csalást és ő jóhiszeműen vett abban részt. Ezen védekezését az ügyészség azonban nem fogadhatta el, mert Weber Lajost feltalálni nem lehetett. Egyrendbeli folytatálagos csalás büntette miatt került a rádlottak padjára Winter Gaston. A tárgyaláson, amelyen Tholdt bíró elnökölt, a vádlott tagadta bűnösségét, s megismételte a vizsgálóbíró előtt a vizsgálat során tett vallomását. A bíróság Gleichmann Lajos dr. ügyvéd védekezése után Winter Gastont két évi börtönrre ítélte, melyből három hónapot a vizsgálati fogság beszámításával kiöltöztnek vett.

Rablótámadás egy postakocsi ellen.

CSIKSZEREDA. A Tölgyesről Borszékre indult postakocsi minap este két oláh ember megtámadta és a rablók egyike közvetlen közelből rálőtt a postakocsira. A kocsi, kit a lóvén nem talált, nem vesztette el a lélekjelenlétét, hanem a tarisznyájában levő revolvért előlőntva, a hozzá közelebb álló rablóra lött; a lóvén talált; erre a másik rabló, látva, hogy társa vértől van borítva, elmenekült. A megsebesült oláh is futásnak eredt és kiletét-éddig még nem sikerült kipihatalni.

A drenovai pap ügye.

FIUME. A drenovai lelkészathelyezés ügye miatt keletkezett izgatottságra való tekintettel Fiume város tanácsa, mint kegyur, bezáratta a drenovai templomot és a kulcsokat a város házában őrizteti. Később, mikor a horvát papok a drenovai temető kápolnájában misét akartak tartani, a városi tanács a kápolnát bezáratta. Most a fiumei káptalan nevében Don Kukanics fiumei plébános a járásbírósnágnál bepörlölte a városi békés birtoklás megháborítása címén. A káptalan keresetét arra alapítja, hogy a temető kápolna a káptalan tekkönyvi tulajdonát képezi.

Testvérgyilkosság.

KAPOSVÁR. Zámbo István 18 éves osztopáni legény az utóbbi időben állandóan korhelykedett, miert György bátyja megdorgálta, majd tetleg bántalmazta. Öcsese a bántalmazás feletti dühében egy észrevétlen pillanatban késsel rohant bátyjára és agyonszurta. A gyilkost letartóztatták.

Gyujtogató örült.

KAPOSVÁR. Az iharosberényi csendőrség letartóztatta Németh István csanaki embert, aki legutóbb 18 gyujtogatást követett el. Megállapították, hogy Németh örült. Beszállították a kaposvári elmeógyógyintézetbe.

Agyonlőtt hajtófü.

KOMÁRÓM. Nagymegyer komárommegyei községben körvadászat volt, amelyen igen sok hajtó segédkezett. A vadászat közben Horváth József csicsói uradalmi erdőőr valahogy meglopte László Károly 14 éves hajtófü. A szerencsétlen gyereket haldokolva szállították szülei lakására, ahol néhány óra múlva kiszenvedett.

Megfagyott völegény.

LIPPA. A völegények, főképpen az ujdonsült férjek eléggé tüzes emberek ahhoz, hogy a legnagyobb hidegséggel is bátran dacolhatnak. A temesmegyei Kelmökön, a tragikus véletlen ráczáfoltt erre az igazságra. Mikeszku Joun kömives lakodalmát tartotta, folyt a pálinka s a násznép, főképp pedig a fiatal férj erősen leitta magát. Éjjel után Mikeszku a faluba indult, hogy egy ismerősétől szánkokat és lovakat kérjen kölcsön, mert a vendégek távozní akartak. Utközben, a falu végén elcsúszott az ittas férj és ott is maradt a hóban. Reggel felé akadt rá az éjjeli őr, de akkor Mikeszku már halott volt. Megfagyott a nászészakán.

Eléggett kis fia.

MÁTÉSZALKA. Élő Ferencné paraszttasszony 3 éves kis fia, míg anyja a szomszédban volt, egy szalmaesutakot meggyujtott, mitől ruhája és az ágy tüzet fogott. Mire anyja megérkezett, a gyermek szenné égett.

Agyonlőtt erdész.

NAGYATAD. A város mellett háromfai erdőben Tóth Ferenc erdészt az erdészlak ablakán keresztül lelőtték. A gyanu orrvadászokra irányul. A nyomozás megindult.

A magyar nóta miatt.

NAGYBECSKEREK. A magyar nótanak megint áldozata van, ezúttal egy vidámkedvű magyar ember, akit ismeretlen szerb emberek mulatozás közből leszurkák. Juhász Lukács bácsimartónosi marhakereskedő vidáman mulatgatott egy nagybecskereki koresmában. Egyre-másra játszott magyar nóták az ottani tamburásokkal s nem lett volna semmi baj, ha közben be nem tér a vendéglőbe egy szerb társaság. Ezeknek nem tetszett a magyar nóta s szerb nóta parancsoltak. Juhász azonban nem engedett s bár a szerbek nagyon lázongtak, tovább játszott a magyar nótaikat. Mikor azonban Juhász eltávozott, utána lopóztak, a sötét utcán megtámadták, leterpték s azután össze-vissza szurkálták:

— Nesze magyar nóta! — kiáltottak neki.

Juhász segélykiáltásaira előfutottak az emberek, mire a szerbek elmenekültek, míg Juhászt az odaérkezők nagy vértócsában már eszméletlenül találták. Az életveszélyesen megsebesült Juhászt most a kórházban ápolják, a késelő szerbek ellen pedig akiket a vendéglőben felismertek, megindult a vizsgálat.

Különös fogadás.

NAGYKATA. A nagykátai vendéglőben egy földmivelőléből és iparosokból álló társaság időzött. Beszélőközbén Polónyi Antal kovácsmester eladásra kínálta ujonnan készült kocsiját Gödöllei Andor földmivelőnek.

— Mi az ára? — kérdezte a földmivelő.

— Kétszázötven korona! — felelte a kovács.

— Az sok, de 180 koronát adok érte. A kovács ráta a fejét, de aztán gondolt egyet és így szólt:

— Hallod-e, nem bánom, megkötöm veled a vásárt, de sokkal olcsóbban. Fogadjunk, s ha állod a fogadást, a kocsii ingyen a tied.

— Ej, no; halljuk, mi az?

— Hát nézd, ha te a kocsit egy szál ingben-gatyában, mitziláb, kalap nélkül a házamtól kiviszed a tanyádra, akkor a kocsit megnyerted; ha nem tudod kivinni, lefizeted az ajánlott 180 koronát.

— Eb, aki bánja! — felelte Gödöllei.

A társaságból rögtön bizottság alakult, Gödöllei a fogadásnak megfelelően levetkőzött, fogta a kocsit és tizenegyfokos hidegben, hóban-fagyban, mitziláb, kalap nélkül, ruha nélkül elhuzta négy kilométernyi távolságban levő tanyájára. Ott szépen beallította a kocsiszínbe, mintha semmisen történt volna és visszament a koresmába, ahol persze nagy áldomást is ittak a különös fogadásra. Gödölleinek még náthája sem támadt a vakmerő sétából.

Paraszt-szicék.
SZEGED. A szegedi közpórházba egy halálosan sérült parasztleányt szállítottak be minap. A vetélytárs szurkálta össze féltékenységből egy szalag miatt. Márton János horgosi legény életre-halálra udvarolt egy horgosi gazdaember szép és fiatal leányának. Horgoson már ugy beszéltek a fiatalokról, mint akikből rövidesen egy pár lesz. Minap délután Márton János egy széles, kék szalaggal kedveskedett szerelmesének. A szalag aztán másnap Fekete István horgosi legény kalapján hivalkodott. Márton János megkérdezte:

— Honan került hozzád ez a szalag?

— Kinek mi köze hozzá? — volt a hetyke, kihívó felelet. Majd később hozzátette Fekete István:

— Olesón jutottam hozzá. Szép leány adta. Csókkal is tetézte.

Márton Jánost erre hirtelen elfogta az indulat. Kirántotta biciskáját s ezzel odarohant Fekete Istvánhoz s még mielőtt a legény elmenekülhetett volna, lapoczkájába szurt. Fekete István testéből a szúrás nyomán egyszerre kiserkent a vér. Márton pedig fogta a vértől párolgó biciskát s ezzel levágta a szalagot Fekete kalapjáról. A szerelmes legényt letartóztatták.

Elfogyott betörő cigányok.

SZIKSZÓ. A szikszói járásí csendőrmester a halmaji vasúti állomáson három marczona kinézésű cigányt tartóztatott le. Megmotozásuk alkalmával arany- és ezüsttörök és gyűrűk kerültek napvilágra, melyekről kiderült, hogy a rimaszombati nagy észterlopás tárgyai. A hurokra került betörők minden áron menekülni akartak,

Legregibb leggyorsabb legújabb legolcsóbb penzküldő

KOSSUTH JOGÜGYI IRODA

INGYENES JOGÜGYI OSZTÁLY. — KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.

115 W. 125TH ST. NEW-YORK.

dok kiszabadították őket veszélyes helyzetükből. A mérénylöt letartóztatták.

Paraszt-szicék.
SZEGED. A szegedi közpórházba egy halálosan sérült parasztleányt szállítottak be minap. A vetélytárs szurkálta össze féltékenységből egy szalag miatt. Márton János horgosi legény életre-halálra udvarolt egy horgosi gazdaember szép és fiatal leányának. Horgoson már ugy beszéltek a fiatalokról, mint akikből rövidesen egy pár lesz. Minap délután Márton János egy széles, kék szalaggal kedveskedett szerelmesének. A szalag aztán másnap Fekete István horgosi legény kalapján hivalkodott. Márton János megkérdezte:

— Honan került hozzád ez a szalag?

— Kinek mi köze hozzá? — volt a hetyke, kihívó felelet. Majd később hozzátette Fekete István:

— Olesón jutottam hozzá. Szép leány adta. Csókkal is tetézte.

Márton Jánost erre hirtelen elfogta az indulat. Kirántotta biciskáját s ezzel odarohant Fekete Istvánhoz s még mielőtt a legény elmenekülhetett volna, lapoczkájába szurt. Fekete István testéből a szúrás nyomán egyszerre kiserkent a vér. Márton pedig fogta a vértől párolgó biciskát s ezzel levágta a szalagot Fekete kalapjáról. A szerelmes legényt letartóztatták.

Elfogyott betörő cigányok.

SZIKSZÓ. A szikszói járásí csendőrmester a halmaji vasúti állomáson három marczona kinézésű cigányt tartóztatott le. Megmotozásuk alkalmával arany- és ezüsttörök és gyűrűk kerültek napvilágra, melyekről kiderült, hogy a rimaszombati nagy észterlopás tárgyai. A hurokra került betörők minden áron menekülni akartak,

Legregibb leggyorsabb legújabb legolcsóbb penzküldő

KOSSUTH JOGÜGYI IRODA

INGYENES JOGÜGYI OSZTÁLY. — KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.

115 W. 125TH ST. NEW-YORK.

mert, bár éjjelre is erősen meg voltak bilincselve, a községi fogda ajtáját tüzesített vasdarabokkal kiégették s csak az örök éberségének köszönhető, hogy el nem menekültek. Most a rimaszombati kir. törvényszék börtönében várják jutalmukat.

Vascilla-párba.

SZILL. Somogy megye. A község melletti Marosd-pusztán Moring György és Hetési István béresek összeveszték, majd azután vasvillával párbajt vívtak. A párbajban Moring sebesült meg és beszélőkéességét is elvesztette. Moring sebesülése halálos.

A faluvrossza rége.

ZOMBOR. Véres eset tartja igazolomban az őrszállási lakosokat. Egy huszesztendős szerb legény vad dühében kegyetlenül agyonverte édesapja támadóját. Az eset ugy történt, hogy Dillesics Lyubomir, garázda legény be akart menni Gruics Lázár gazdaember házába. Amikor Gruics látta, hogy Dillesics a háza felé tart, hirtelen bereteszelte a kaput, mert attól félt, hogy valami galibát csinál. A kizárt legény néhányszor kopogott és szólt, hogy ereszkessék be a házba, de mindig az volt a válasz: „kivül tágasabb”. Erre Dillesics a fejszével szétrombolta a kaput és erővel behatolt az udvarra. Elsőnek az öreg Gruics akadt útjába. Ennek rontott hát neki, bezúzta a koponyáját és eltörte a balkarját. Az öreg jagja-

RIZSAK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB penzküldők és hajójegyárúsítók egyikének.

Fiókirodák: Wharntonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehem.

Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

HARMINCZ ÉV ÓTA FENNÁLL!

FALCK A. ÉS TÁRSA

BANKÁR. HAJÓJEGY ÜGYNÖK. KÖZJEGYZŐ ÜGYVÉD. LEGREGIBB LEGMEGBIZHATÓBB LEGGYORSABB LEGOLCSÓBB PENZKÜLDŐ

KOSSUTH JOGÜGYI IRODA

INGYENES JOGÜGYI OSZTÁLY. — KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.

115 W. 125TH ST. NEW-YORK.

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PENZKÜLDÉSRE

SCHWABACH és FIA

KÉT MAGYAR BANKHÁZA

1225 FIRST AVENUE, NEW YORK a 66-ik utca sarkán. 1431 FIRST AVENUE, a 74-ik utca közelében.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RÓTH PÉTER Mgr.

NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN. Kítettő ételek és italok. Kítettő ételek és italok.

A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE. SZOMBAT ÉS VASARNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGANYZENE.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.

FIRST NATIONAL BANK

Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.

IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingsmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.

A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK ugy az Egyesült Államok, mint Pennsylvánia állami bankfelügyelete és kérvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ÖN BETÉTEJE ezen bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivetheti.

BETÉTEIT EGY DOLLÁRTOL feljebb posta után is küldheti és mi azonnal megküldjük Önnek a betétkönyveit. PENZT KÜLDÜNK a világ bármely részébe a legjutányosabb áron és a legrövidebb idő alatt.

AZ ÖSSZESEN HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökkel lévén, hajójegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árára vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélleg. CZIM:

FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

tására előkerült fia, a 20 éves Szvetozár. Pusztá kézzel támadt Dillecsira. Irtózatot harez fejleődött ki a két leány között. Rövid küzdelem után a fiatal Grucis kiesavarta Dillecsis kezéből a fejszét, s azzal olyat sújtott Dillecsis fejére, hogy az menten holtan terült el a földön. Grucis aztán rettenetes dühében vadállati kegyetlenséggel vetette magát agyonvert áldozatára és az észre fent fejszével darabokra vagdalta annak testét. Mikor vérfagyasztó munkájával elkészült, a csendőrséghez ment jelentkezni. A csendőség nyomban elfogta és bezárította a zombori törvényszék fogházába. Az öreg Grucisot súlyos sérüléssel bezárították a bajai kórházba.

Rejtélyes holttest.

ZSOLNA. Várna községben, egy kertben egy öreg ember megfagyott holttestére akadtak. A személyazonosság megállapítása nem sikerült, a szerencsétlenül járt ismeretlen körülbelül ötvenkilencéves lehetett.

A BANKVÁLSÁG!

Andrássy Gyula új szerepben.

A legutóbb beérkezett hazai lapokban olvassuk:

Miesoda szörnyű kavarodás támadt arra a bátoritallanul kialakult, nehezen fogant követelésre, hogy az önálló jegybankot fel kell állítani! Hogy részket a kormány, hogy félrebeszélnek a miniszterek, milyen pánik tört a koalícióba! Exzellenccsások futkosnak Bécsbe, lesik a király szemhéja rebbenését, aulikus talpnyalók nagyképzűse lázba hozza őket, ijednek, összerendeznek, mintha nem is egy nagy nemzet érdekéről volna szó, hanem sötét és gonosz tervet forralnának a dinasztia, a szent összm monarchia ellen. Itt is, ott is hullámok csapkodnak föl, válságos hírek riogatják a lelkeket, akadnak fontoskodó bohócok, akik az ország bekéjét féltik, megismételve a Tiszaféle hazug profecziát nyomorról és szenvedésről, holott a rövidébet ebben a küzdelemben csak a magyar nemzet nem huzhatja. Miért ez a hidegglél, libabőrös hangulat, miért ez a rémült kapkodás? Talán már a bankpolitika irányítása is az érinthetetlen felségjog közé tartozik? Vagy erről is van valami osztrák zngtörvény, amelyet ilyenkor a magyar törvénnyel szemben ránk huznak?

Igazán érthetetlen. A függetlenségi kormánypart felkerelkedik és bizalmát nyilvánítja Kossuth Ferencz iránt. A minisztervezér meghatottan válaszol, eselekedetről beszél, de az önálló bank szót kerüli, mint a sárja veszedelmet. Küldöttség keresi fel Justh Gyulát és a Ház elnöke megköszöni a bizalmat, ellenben mélyen hallgat a dolog érdemére nézve. Miért nem vallanak színt, miért kertelek, miért alakoskodnak? Először felségizák az ország hangulatát, igérik, hogy a függetlenségi program egy parányát, az önálló bankot megvalósítják, aztán hagyják sötétben botorkálni a hívőket. Szavakat mondanak csak azért, hogy mondjanak valamit, de a dononai jósintézet érthetőbben beszélt, mint ezek az urak. Pedig itt bizonyosság kell az igazság felidése, különben semmi nyugalomra nem számíthatnak.

Már olyan hangok is hallhatók, hogy az önálló bank követelése a koalíció szétbomlására vezet. Ugyan, kérem, hát ki fél ettől? Kinek fáj, magyar hazafinak, ha ez a társaság, amely a kardnyelöket is lefözte a bécsi török emésztésében, kiesöppen a gonoszul használt, mohón élvezett hatalomból? Ha a mostani vajudásnak, ez a feneketlen forrongásnak semmi más ezéja nem volna, mint az, hogy a koalíció megszabaduljon a reakciós, fekete és undorító köllözöktől, a függetlenségi párt pedig a hozzája dörgölözö kétes elemektől, az elveszerelöktől és minden áron hatvanhetektől. — hát eredmények ez is valami. De nem eredmény azoknak, kik végig harezolták a nagy nemzeti küzdelmet, akik a függetlenségi eszmék teljességeért fenyegetések, terror és minden bécsi gazzágok ellenére is sikra szálltak. És a leghitványabb, a legkétségbejöttbb eredmény lenne az, ha a koalíció elsülyedésével egy negyvennyolcasnak hazudott kormány. szolgálna ki a bécsi politikát.

A függetlenségi párt kizárólagos kormányra jutása csak a hatalmat jelenti, de egy lépéssel se hozza közelebb a negyvennyolcas ideált a megvalósuláshoz. Bécs pörázára kövte, észáári ölebbé sorvadna. Ez nem lehet egy nemzet akarata. A függetlenségi párt maradjon elvei mellett s ne szolgáltatja ki a hiszékenyeket, a lelkesedöket Bécsnek, amelynek esábitó mosolyára olyan könnyen szélülnek a gyöngye jeilemek. Ott van a teljes program, ragszkodjék ahhoz a párt. Amit most követel, a kartellbank, olyan általánosság, amelyvel nem lehet és nem is fog az ország megelégedni. A koalíció felbomlása, a kerékkötök kitzasztása mindenetre eredmény, de a kartellbank is, ez is kevés és szomorúan mulatságos végső ezélnak. Az önálló bank csekély része annak a hatalmas nemzeti programnak, amelynek megvalósításáért a magyar sajtó harezolt. És ne higgye se Bécs, se a kormány, hogy a kartellbankká torzított önálló bankkal leszerelte, elföldelte, láb alól etette a hátor, a küzdö függetlenségi politikát.

Meg kell borzadnunk, mikor látjuk, hogy erre a szóra: önálló bank, máris forradalom támadt. Pedig az önálló bankugyszólván semmi a nemzeti és állami élet teljes függetlenítésére irányuló törekvésekhez képest. Hiszen az önálló bankot már a második kiegyezés idején meg kellett volna csinálni a hatvanhetes miniszterek alatt. Ne tűntessék fel tehát ugy a kérdést s főleg ne állítsák be olyan formában a király és az udvar előtt, hogy az önálló bankkal most már minden nemzeti követelésnek vége szakad. A bank nem határvöve a függetlenségi törekvéseknek, ahogy most a bársonyszékek felé törtöve negyvennyolcasok ezt a látszólag igyekeznek kelteni; nem, a bank után jön a többi, a hadsereg és a külügy kétéválasztása, a teljes szeparáció, amiért lelkének olthatatlan lángolásával, véreinek heveségével küzdeni fog ez a nemzet, ha százszor letiporják, ha ezer-szer megejtik, ha százezerszer elárulják.

Hébe-korba tömörülni muszáj. Legutóljára az alkotmánypartot tömöríteték a néppárttal. Sokan már látták elesattanni a esöket Széll Kálmán és Molnár János között. A kéj azonban nem tartott sokáig, megirigyelte a félhivatalos, amely ezt jelenti: Egyes lapok azon hírt terjesztették, hogy Andrássy Gyula gróf belügyminiszter, mint az alkotmánypart vezére, e párt több tagjával együtt a koalíció 67-es elemeinek összpontosításán dolgozik és ezéleből a néppárt egyes vezető férfiaival már tárgyalásokat is folytatott. Illetékes helyről jött felhatalmazás alapján közölhetjük, hogy minde hírek teljesen alaptalanok. [M. Táv. Iroda.] Magát Andrássyt is megkérdézték, mi igaz abból, hogy a néppárttal egyesülni akar. A belügyminiszter mosolygva felelt: — Na, ez igazán régi vágyam már! Ezzel el volt intézve a dolog — Budapestben. Másképp áll azonban a hatvanhetesek tömörülése odafent Bécsben. A terv itt született meg, itt látnák szívesen, ha az alkotmánypart és a néppárt szorosabb szövetsége megtörné a negyvennyolcasok uralmát. Ez a kívánság természetesen csak jámbor óhaj marad. Maga Andrássy irtózik tőle a legjobban, hogy a klerikálisokkal összeszúrja a hatvanhetes levelet.

A függetlenségi pártban nagyon lelkes a hangulat, s most már a tartózkodóbbak is erősen biznak abban, hogy az önálló bank felállítása kétségtelen. A bank teljes szétválását kívánja mindenki. Az önálló magyar nemzeti bank felállítását mi sem akadályozza. A készfzetések megkezdése teljesen biztosítva van. Hajtsa végre a szétválasztás nagy munkáját ez a kormány, vagy egy ujonnan alakuló függetlenségi kabinet, ezzel nem törödnék a komoly politikusok, de az önálló bankból nem engednek semmit. Érdekes, hogy most már Andrássy is engedékenyebbnél látszik s nem irtózik olyan rettenetesen az önálló banktól, mint eddig.

A képviselőházi ülés alatt valóságos búcsújárás volt az elnöki emelvény körül. A képviselök csoportosan tudultak Justh Gyulához s valamennyien az önálló bankról beszélgettek vele. Szterényi államtitkár is felkereste Justhot és hosszasan tárgyalt vele. Nagy feltűnést keltett, hogy Wekerle Sándor benn az ülésteremben huzamosabb ideig beszélt Holló Lajossal. A bankbizottság jutása csak a hatalmat jelenti, de egy lépéssel se hozza közelebb a negyvennyolcas ideált a megvalósuláshoz. Bécs pörázára kövte, észáári ölebbé sorvadna. Ez nem lehet egy nemzet akarata. A függetlenségi párt maradjon elvei mellett s ne szolgáltatja ki a hiszékenyeket, a lelkesedöket Bécsnek, amelynek esábitó mosolyára olyan könnyen szélülnek a gyöngye jeilemek. Ott van a teljes program, ragszkodjék ahhoz a párt. Amit most követel, a kartellbank, olyan általánosság, amelyvel nem lehet és nem is fog az ország megelégedni. A koalíció felbomlása, a kerékkötök kitzasztása mindenetre eredmény, de a kartellbank is, ez is kevés és szomorúan mulatságos végső ezélnak. Az önálló bank csekély része annak a hatalmas nemzeti programnak, amelynek megvalósításáért a magyar sajtó harezolt. És ne higgye se Bécs, se a kormány, hogy a kartellbankká torzított önálló bankkal leszerelte, elföldelte, láb alól etette a hátor, a küzdö függetlenségi politikát.

Megint van referálni való a királynak. Wekerle miniszterelnök Bécsbe megy és valószínűleg kihallgatásra megy az uralkodóhoz. Magától értetődik, hogy Wekerle első sorban a bankkérdésről és a függetlenségi párt magartatásáról informálja ö felségét. De természetesen az ujonczjaveslatok sorsa is érdekli a királyt és Wekerle meg fogja nyugtatni, hogy nem lesz semmi baj, rövid idő után megkapja a esászár az ö magyar katonáit.

Bécsben csodálkoznak azon az örömmámoren, amely a függetlenségi párt Justh Gyula audienciája után elfogta, holott nem történt semmi más, csak meghallgatta a király a magyar képviselőház elnökének elöterjesztését, anélkül, hogy akár pro, akár kontra nyilatkozott volna. Ezt a nagy örömet itt ugy magyarázzák, hogy a függetlenségi maguk akarnak szakítani a közjogi politikával. Csak egyetlen kérdésben szeretnének felmutatni valami eredményt, hogy alulról ne ingereljék őket folyton és Bécsét biztosítani fog-

nak megjelenni, hogy tűntessenek az önálló bank mellett.

Andrássy, a közös bank egyik legmacsabb híve, szenzációs nézetváltást produkált a folyosón. Kisebb csoport verödt össze körülötte, Burgján Aladár kivételével csupa alkotmánypartí, akikkel Andrássy a bankkérdésről beszélgetett.

— A közös bank ellen — mondotta a belügyminiszter, — másfél évvel ezelött foglaltam állást, amikor a szakemberek ugy informáltak, hogy az önálló bank felállítása lehetetlen. Ha most Wekerle, vagy Széll Kálmán, vagy más fináncztekintély azt mondja, hogy lehetséges, nekem se lesz ellenetése, mint ahogy én nem is vagyok ellensége a nemzeti banknak.

Andrássy grófnak ezen szavai csakhamar bejárták a folyosót és mindenfelé nagy feltűnést keltek. Sokan ugy magyarázzák ezt a nevezetes Páfordulást, hogy a belügyminiszter a kormány és a koalíció válságát akarja elkerülni s ezért tesz a függetlenségiékek koncessziót. Mások azt mondják, hogy Andrássy elkésett ezzel a kijelentésével s bukása meg van pecsételve.

A belügyminisztériumban hetek óta rebesgetik, hogy Andrássy és Hadik János otthagyják helyüket. Távozásuk nemcsak a bankkérdéssel függ össze, hanem a választójogi reformmal. A belügyminiszter tisztában van vele, hogy a függetlenség párt nem vállalja a pluralitást. Már régebben le akarta tárgyaltatni törvényjavaslatát, de leközdetlen nehézségekkel találkozott. Legutóbb Bécsben arra kért engedélyt, hogy letárgyalathassa a reformot, különben lemond. A király figyelmeztette Andrássyt, hogy most nem távozhatsz, mert fontos kérdések várnak megoldásra. Azóta kissé megnyugodott Andrássy, de már szélében ugy beszélték róla, hogy ö a kormánynak már csak tiszteletbeli tagja. A napokban ismétetlen felajánlotta Wekerlenek a lemondását.

— Csak most ne, csak most ne! — kapacéztálták Andrássyt, aki megint beletörödtött a sorsába.

Andrássy egyáltalán nem érzi a bukás fájalmát. Könnyü szívvel távozik, ö maga akar szabadulni a mostani lehetetlen helyzetből, amelyet utálatosnak keresztelt el és ma is anank tart.

A véderöbizottság minapi ülésének hírtelen elhalasztása mindenben azt a komoly reményt keltette, hogy mindaddig nem lesz ujoncz, amíg a bank dolgában végeleges döntés nem történt. Justh Gyula bécsi audienciája után kijelentette, hogy az ujonczokat meg kell szavazni, mert a bankügy amugy is halad a maga rendes útján. Még döntés nincs, a kormány a helyén van, a véderöbizottságot máris összehívták. Sürgös az ujoncz, kell a katona, a bank ügye még mindig lög a levegőben, Bécsből pedig szorongatják a kormányt, hogy szállítsa az ujonczokat, a véderöbizottság pedig, nem törödvén a bankkal, válsággal, megkezdí munkáját. Thaly Kálmán az elnök. Valóságos belső titkos tanácsos.

Kossuth Ferencz lakásán Wekerle Sándor elnökle alatt minisztertanács lesz. Itt beszélnek meg a parlamenti munkarendet és a bankkérdésben követendő további magartatást. A miniszterelnök a tanácskozás után Bécsbe megy. Zichy Aladár Budapestre érkezett és ö is részt vesz a minisztertanácson.

Megint van referálni való a királynak. Wekerle miniszterelnök Bécsbe megy és valószínűleg kihallgatásra megy az uralkodóhoz. Magától értetődik, hogy Wekerle első sorban a bankkérdésről és a függetlenségi párt magartatásáról informálja ö felségét. De természetesen az ujonczjaveslatok sorsa is érdekli a királyt és Wekerle meg fogja nyugtatni, hogy nem lesz semmi baj, rövid idő után megkapja a esászár az ö magyar katonáit.

Bécsben csodálkoznak azon az örömmámoren, amely a függetlenségi párt Justh Gyula audienciája után elfogta, holott nem történt semmi más, csak meghallgatta a király a magyar képviselőház elnökének elöterjesztését, anélkül, hogy akár pro, akár kontra nyilatkozott volna. Ezt a nagy örömet itt ugy magyarázzák, hogy a függetlenségi maguk akarnak szakítani a közjogi politikával. Csak egyetlen kérdésben szeretnének felmutatni valami eredményt, hogy alulról ne ingereljék őket folyton és Bécsét biztosítani fog-

ják, hogy a további kívánságoknak vége szakad. A király környezetében nagyon jól látják, hogy a negyvennyolcasokkal meg lehet alkudni. Nem bájják, ha hatalomra jutnak, mindent odaadnak nekik, ha kötelezetséget vállalnak arra, hogy nem zaklatják tovább a királyt nemzeti követelésekkel. Mert a nemzeti követelést itt zaklatásnak tekintik.

— Die Postulatenpolitik muss fallen gelassen werden, [a követelésektől el kell állni], — ez most az udvari jelszó a függetlenségiékek szemében. És ezek boldogan belenyugszanak a végeleges fegyverletébe.

Igy beszélnek Bécsben, ahol a mult tapasztalatai bizony az osztrákoknak adnak igazat. De lehetetlen, hogy ezuttal is bukás és behódolás legyen a szépen indult küzdelem eredménye. A harezot Justh Gyula vezet, aki bátran és nyíltan mondotta meg a királynak, hogy jogunk van az önálló jegybankhoz s nem adjuk fel ezt a jogunkat. S aki mégis elhagyná, soha többé függetlenségi táborban helyet nem kap.

Osztrák politikai körökben tisztában vannak vele, miért nem vetette a király az egyre megerősö bankbonyodalomba a maga súlyos szavát. Ö felsége — mondják — kerül minden olyan lépést, amely a monarchia nagyhatalmi állását megrázkódtatná. A külügyi helyzet ugyanis korántsem olyan rózsás, ahogyan a dolgokat csak felszínesen ismerök gondolják. A törökökkel még mindig nem vagyunk rendben, az osztrák-magyar-szerb bonyodalmat alighanem fegyveresen kell megoldani és sulyosan komorrá teszi az európai helyzetet az is, hogy Németország Angliával véres leszámolásra készül. Ilyen körülmények közt nagyon vigyáz a király, hogy a monarchia nagyhatalmi pozíciója meg ne rendüljön. Ezért nem brüszkirozza a negyvennyolcasokat a bankkérdésben és ezért nem akarja elejteni a hatvanheteseket. Minden törekvése odairányul, hogy béke legyen. Ha nem lesz teljes parlamenti és kormányválság, csak ezért nem lesz, de a részleges válság nem maradhat el, hacsak a bankfüggetlenségi nem állnak el attól a kívánságuktól, hogy a hatvanhetes miniszterek hagyják el helyüket.

NEM KÉZBESITHETÖ MAGYARORSZÁGI LEVELEKNEK A NEW YORKI FÖPÖSTÁLTAL FEBRUÁRIUS 8-ÁN KIADOTT LISTÁJA.

- 59 Babos Johan, 77 Balasch Paul, 97 Barta D. [5], 143 Benesetler Max, 193 Beszedits Deislerias, 223 Bodinenak Johan, 272 Buck Lajos, 420 Derner Louis, 476 Egydyi Sarah, 552 Farkas John, 593 Félix Béla, 623 Fliegel John, 667 Futas Alex., 714 Genczein Ferencz, 811 Galuska Helén Miss, 849 Grünfeld Julius, 870 Hajek Mária, 915 Heyman M., 949 Horváth Alois, 993 Jäger József, 1031 Josar Julia Mrs., 1091 Klarmann Béla, 1136 Klein Franz, 1172 Kirucza Johan, 1197 Kohn M., 1231 Kosik Mrs. Katalin, 1258 Kubica Johan, 1273 Kunay Miss Amália [2], 1325 Lederer William,

- 1437 Magaziner Gyula, 1486 Matulik Meri, 1521 Michalovics Stefi, 1560 Morvay Sámuel Mrs., 1595 Nathansohn Lois, 1645 Orth John, 1685 Preisch Miss Johanna, 1720 Prinderich József, 1760 Rady Mrs. Emilia, 1791 Reilmar János, 1886 Skrabisz Stefan, 1930 Szalocky Irénke, 1917 Sarancsaky B., 1917 Seidl József, 2072 Smetana Arthur, 2127 Szinesák Miké, 2172 Solesz Istvánné, 2190 Slovene Josip, 2230 Sybla Ludwig, 2292 Tuszty Gizella [2], 2315 Varga Ágnes, 2350 Waldman József, 2389 Weisz Max, 2463 Yeger Róza, 2473 Zambó Eugen, 2477 Zweigenthal Mrs. Ferike E. M. Morgan, postamester.

Szabadalmak.

JÖ	H. C. EVERT & CO.	ESZMÉK
JÖ	Szabadalmak. Találmányok.	ESZMÉK
JÖ	Egyszerü eszmék gyakran jelentenek nagy hasznöt.	ESZMÉK
JÖ	Apróságok, miket olesón lehet eladni, hogy mindenki használhassa.	ESZMÉK
JÖ	Nem is valami nehéz, ha rajta van, hogy kitaláljon valami új háztartási vagy irodai czikkeket, vagy olyan kón javit, éppen olyan szívesen adunk önek felvilágosítást az egyszerűbb dolgokról, ha azoknak van érteke, mint a bonyodalmasabb találmányokról.	ESZMÉK
JÖ	Elég az egyszerű vázlat, vagy minta. Ne készen tovább, mint szükséges.	ESZMÉK
JÖ	Mult heten a következő értékes szabadalmakat szerztük meg ügyfeleinknek: Wm. R. Graham, arany-mosó készülek, \$10,000. Geo. H. Fox, kapuzárak, \$5000. Geo. A. Miholland, függönykifeszítök, \$12,000. Jno. F. Kearney, munkásasztalok papirokknak \$5000. Chas. A. Dean, kocsik, \$12,000. Wm. R. Barney, sodronykapcsolók, \$9000. Küldjön be valami eszmét július 4-iki üdönságra. Szabadban való játékra. Egészségügyi sodrófa- és nyújtóeszközök. Egyszerü szőnyegfeszítöre. Tejespalacktartóra. Ujjfajta gázlámpára, vagy akármire, amire képes. Most van a legkedvezőbb alkalom.	ESZMÉK
JÖ	Legjobban cselekszik, ha elolvassa ezen hirdetést és azonnal ír a mi könyvünkért, melynek czime: Felvilágosító könyv.	ESZMÉK
JÖ	Azonnal megküldjük ingyen. Ebből felvilágosítást szerez minden irányban.	ESZMÉK
JÖ	IRJON ERTE AZONNAL.	ESZMÉK
JÖ	HIVATALOS GRÁK: délelött 9-tól délután 9-ig.	ESZMÉK
JÖ	H. C. EVERT & Co. Thaw Bldg., 108 Smithfield St., Pittsburg, Pa.	ESZMÉK

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB pénzüldök és hajójegyarúsítök egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon Franklin Furnacen és South Bethlehem. Fözlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

TÖKE: 100,000 dollár. FELESLEG: 500,000 dollár. Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair jr. **Scranton Savings Bank** 120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa. Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben. ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIÁNAK LEGRÉGBIBB TAKARÉKPÉNZTÁRA Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban. Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti. BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÖL NYOLCIG NYITVA VAN.

SZABÓ LAJOS postamester **CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE** EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZÖJE. HAJÖ ÉS VASUTI JEGYEK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE. Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10,000 övadék van letéve. Minden reám bizott törvényes ügyeket a legszakszerűbben elvégzek. Tanácsot és utbaigazítást ingyen adok. CZIM: LOUIS SZABÓ, Chrome, N. J.

PRÁGER JÓZSEF Fözroda: 280 BROADWAY, NEW YORK. Fiókiroda: 238 E., 14-K UTCA, 11-K emelet, ahol naponta esti hat óráttól kezdve található. ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MELYTANYS ARAK MELLETT.

LIVIO FŐHADNAGY.

Írta: Pekár Gyula.

— Regény két kötetben. —

[Huszonhetedik folytatás.]

S a büntés, a hold méla, lelkébe lá-
tó sugari csodálkozva lepték meg még
mindig az erkélyen. Este lett, épp
oly bűvös, boldog est, mint az azelőtti...

És a napok teltek tova... Andree
visszatért a kálváriájához. Mikor elő-
ször felmerészkedett a feszülethez...

Anguszus végén a környékbeli is-
merősök még mind fürdön voltak. Alig
járt valaki Szentinczeyekhez...

Egy esendes délután oly furcsa gon-
dolata támadt. Különös érzés vett
erőt rajta: vére arcába szökött...

— Én sohasem fogom a gyermeke-
met ismerni... Meg fogok... akkor
halni...

Este Darival beszélt. A jó fiu pol-
kázva ugrált körülötte örömeiben. Fe-
lesége aggodalmaira csak kaczagott...

— Meg fogok halni, akkor, — majd
meglátod...

VII.
Október és november melankólika-
san teltek el, percek, napjaik egymás-
után hullottak az örökkévalóságba...

Andree egyre nehezebben, fáradsá-
gában, de hűségben járta be naponta
sétányát...

Megmagyarázhatatlan, örületes nyug-
talanság vett erőt rajta. Szédítő fáj-
dalom nyilallott át a testén...

— Mi volt ez? — tünődő szivdobog-
va. Már itt volna? Ilyen hamar jön
a vég? Furcsa... furcsa...

— Csodálatos, — a jövő ében már
nem fogok élni: nem fogok létezni. Vaj-
jon hol leszek akkor?

Végül még egyszer szemébe nézett a
homályos arcu feszületnek...
— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

Könnyein át úgy látta, mintha a
szenvédő istenmása homályos szemel-
vel igent intett volna... Lassan, kí-
nosan ment aztán haza.

— Isten veled, élet, szerelmem...
Oly boros volt az est, a már télies,
szomorú est...

VIII.
Azon a decemberi éjszakán nagy
hó esett, — fagyos prémben fullasztotta
a domboldali sétány köpadoeskáit...

Dari aggodalmas vígsággal járt-kelt
a házban: igazgatta a képereteket a
falakon, vagy a lovagló-pálcákat a
zergeszarkakon...

A kis árva köpadokat pedig a domb-
oldali sétányon egyre mélyebbre temet-
te a hó. Andree reájuk gondolt...

Mindenki kiment volt a szobából.
„Bizonyosan Schoenhoffné, — a mama
jött meg”, gondolta Andree, közbe-köz-
be feljajdulva...

Kinosan forgolódott ágyában. Aztán
igyekezett nyugodt, megfontolt lenni,
mert közeli, — oly különösen közeli,
szinte túlvilági előérzetek gyötörték...

— Ugy, ugy, — mormogá, lesoványo-
dott ujjaival homlokát simogatva, —
nem lesz az nehéz. Eszébe jutott a fe-
szület istenmásának arca...

— Mi volt ez? — tünődő szivdobog-
va. Már itt volna? Ilyen hamar jön
a vég? Furcsa... furcsa...

— Csodálatos, — a jövő ében már
nem fogok élni: nem fogok létezni. Vaj-
jon hol leszek akkor?

Végül még egyszer szemébe nézett a
homályos arcu feszületnek...
— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

— Istenem, könyörgött, vétettem-e,
degy egy embert szerettem egész éle-
temben? Oh, tudom, hogy vétettem,
tudom jól... de mi lesz a büntetésem?

hangon mindig csak azt felelte:
— Soporózus álomban van.

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

E pillanatban rémületen szaladtak be
mindannyian. Dari még alig tudott az
inásra rákiáltani, hogy szaladjon lóhá-
lálában a fiatal orvosért...

Egy perc múlva azonban Schoen-
hoffné halálápadtra válya, támo-
lyogott vissza a szalonba s ajúlt egy causeuse-
re.

A fiatal doktor, egy higgadt, simára
borotvált állu, elegáns ember, kissé
hajlott nyakával, nesztelenül lépett be...

Dari, ki mintha az újját csikarták
volna be, sajnó fájdalommal szíva aj-
kát, zokogott a sarokbeli asztal mel-
lett, eszelősen szorongatta egy szék
támlányát...

A fiatal doktor leült és komolyan
nézte a beteget. Ott feküdt szegény
Andree kissé kékes arcuzal s halott-
mely álomba merülve elaludt.

— Ez eklampszia... — mormogá
halkan.

— Mi az? — zokogá Dari tehetetle-
nül.

— Eklamptikus görcs, — folytatá a
határozott, biztos szemű fiatal ember a
betege nézve, — egy epileptiform
görcs. Veszedelmes. Vissza fog térni
nemsokára.

Dari zokogva bujt egy sarokba. Az
orvos intett a sirdogáló szobaleánynak,
hogy hozza be a holmiját. Aztán cse-
neden az ágy mellé állt és várt.

— Eklamptikus görcs, — folytatá a
határozott, biztos szemű fiatal ember a
betege nézve, — egy epileptiform
görcs. Veszedelmes. Vissza fog térni
nemsokára.

— Eklamptikus görcs, — folytatá a
határozott, biztos szemű fiatal ember a
betege nézve, — egy epileptiform
görcs. Veszedelmes. Vissza fog térni
nemsokára.

— Eklamptikus görcs, — folytatá a
határozott, biztos szemű fiatal ember a
betege nézve, — egy epileptiform
görcs. Veszedelmes. Vissza fog térni
nemsokára.

— Eklamptikus görcs, — folytatá a
határozott, biztos szemű fiatal ember a
betege nézve, — egy epileptiform
görcs. Veszedelmes. Vissza fog térni
nemsokára.

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

— Én istenem, — lihegett a szegény
Andree, tán nem is haragszik rám —
tán nem fogok nagyon szenvedni...

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg,
amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak
pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM.

KNAUTH, NACHOD és KÜHNE, 15 William
street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York.

NÉMETH JÁNOS, 457 Washington street, New
York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New
York. Alapított 1879-ben.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 142-
1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

FALCK A. ÉS TÁRSA, 115 West 125, New
York.

— Valamit akar a báró urnak mon-
dani.

— Daré, te vagy az...

— Én, édes egyetlenem...

— Daré, mondd, mi történt velem,
hogy oly különösek vagytok... Daré...
Istent — látam, és ő haragszik rám...

— Szegény Dari zokogásban tört ki.
Kétségbeesetten csóválta a fejét.

— De tán, — folytatá szakadozottan
a szegény asszony, — ha mindent —
megmondok... akkor... tán... meg-
segít... Én... téged... megcsalta-
lak... Livio.

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

[Folytatása következik.]

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

— Ne sirjon, kérem, — mondá szigo-
ruan, — most nem delirál, egész eszé-
nél van, de a roham minden percében
visszatérhet.

— Segítsen, az Istenért... delirál...
Az orvos félrehívta:

RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ
MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld
az ő házába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott
képviselője.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZZUTALVÁNYOK, HITELEZÉSEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET - - NEW YORK.

HUNFALVY HUGÓ
Hítes ügyvéd és jogtanácsos,
— közjegyzői hivatal. —
Iroda a főpótvál szemben.
231 BROADWAY New York City.

Dr. Wm. Julian
FOGFOROS
186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.
Található délelőtt 9 órától este 8 óráig.
Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gon-
dos fogműtékekért jótállást vállal. Inter-
state Phone: 1024.

NINCS IRGALOM.

„A Nap” egy vezércikke.

Januárius 30-iki számában írja „A Nap”:

Valaki a magyar politikusok közül a királynál járt és ez a valaki, kemény gorinezü ember létere a királyi színtérrel beszélt. A szókimondás, az igazságunk a pusztaszele örömet és lelkesedést kelt. Mi vagyunk az első, akik örvendezünk az örvendezőkkel. Annál hitesebb után becsületes, tisztalélekü ember megmérhetetlen érték. Justh Gyula, a király legújabb informálója nem mondott, nem mondhatott mást a király előtt, mint rendhagyóan meggyőződését és ez a meggyőződés egybeesett a lelkünkkel, a nemzeti bank eszméjével.

Erősödik a bizalom, tisztul a ködös jövő. A fejünk azonban maradjon hideg, józan, maradjon élesen látó a szemünk. Mi reménykedhetünk a magunk igazságában, a magunk erejében. A hívek tömege, a vezetők egyes hátgerince is reményeket kelthet. Felémelő és megnyugtató az is, hogyan károgatok itthon, hogyan kerengenek kétségbeesve, hogy várják az elmulást a közösség ványadt lovagjai. A szemünk azonban látóan, éles tekintettel szegződjk Bécs felé. Ott meg nem változott semmi. Onnan nem bízt egyetlen sugár, egyetlen hang, ígéretnek az árnyéka sem. Az igazság, a jog elhangzik ott, mint pusztában a kiáltó szó. Balga hit, bitor reményesség, hogy irgalmatlan harcz nélkül a síket bécsi fülek befogadják a mi igazságainkat. Sőtén és gonoszul hallgat a nemzeti bankról az egész Burg-környék. Figyel. Nézi, hogyan válik körülöttünk melegebbé a levegő. Most, most érkezett el ez az idő, a bizalomnak, lelkesedésnek a perceit akarják felhasználni arra, hogy tehetetlenné tegyenek bennünket.

A mi előjövendő harcunknak egyetlen fegyvere van: az ujjongezajlás joga. A költségvetést már kiadtuk kezünkön. Már kicsalta tőlünk mosolygó ravasszággal Wekerle, aki ingatag és megbízhatatlan mindenki számára, de pontos, hozzáférhető, könyörtelem, mielőtt Bécs számára kell végig-szereznie Magyarországot. A költségvetés husángját kilopta Wekerle. Most az adófegyvert tördelik össze. De hátra van még a nagy ágyu. Hátra van az ujjongezajlás. A megennyhült hangulatot, a birodalmat arra akarják felhasználni, hogy hírtelen rohammal megszavaztassák az ujjongezajkát. Azután felhangzana a jól ismert nemzeti bankról, jögről, igazságról. Markunkban ujjongezajlás adóval, pénzzel és katonával, kezdődnek újra az osztrák szolgahad szemérmetlen urai. Következnek az elnapolás, az alkotmány nélkül való kormányzás, felújítása elmuló sötétségeknek: úgy, ahogyan a vészest tervet leleplezte „A Nap”.

A régi taktika, a régi szédelés, a régi rontás. Mi lehet rá a felelet? A nemzeti rontás, ellentállás a végletekig, megtagadása az utolsó szál katonának. Nekünk nincsenek hatalmi hóbortjaink, mi nem akarunk terjeszkedni, nekünk nem kell katoná. A Burg katonát akar? Megkaphatja őt perec alatt. Semmi sem kell, csak a közös bank uralmának végét vetni. Egy szó, egy kijelentés, amely vissza nem vonhatóan, határozottan biztosítja a nemzeti bankot. Akkor nincs kifogás, nincs halasztás, nincs ellenállás. Akkor öt percz alatt rendelkezésére áll az ármádiának minden ujjongezaj.

Ez a feltétel, ez az egyetlen ez a megíngathatatlanság. Ez a junktim. Ez a nemzeti junktim. Megállani keményen, megállítani az osztrák érdekek szekerét, feltartoztatni a gazdaságok la- vináját. Fejünk, látásunkat a lelkesedés fellángolása nem zavarta meg. Csak át kell pillantani a határon. Oda- át szüntelen ádáz harcz folyik legelő- mibb jógaik ellen. Az osztrák minisz- terelnök hosszan és szemérmetlenül kritizálja Boszniához való jogainkat. Sőtén és a magyar alkotmányossággal merőben ellenkező tervekét ígér az el- len, hogy kedvezményeket kapjon Boszniában magyar pénz, magyar vál- latat is, ha csak huszad-, ötvenedannyit is, mint amennyit a közösség örve alatt évtizedek óta élveznek osztrák tőkések.

Villanásai ezek az osztrák észjárás- nak. Vakítóan világító villanások. Fényükkel megláthatjuk, kikkel kötött össze bennünket rossz sorsunk. Prédá- ra leső, lelkiismeretlen, kapzsi, vérszi- vó léppel. Rajtuk az átok, hogy sa-

ját véreink közül akárhányan behódol- nak a lelket senyvesztő szellem előtt, hogy éppen rájuk vannak bízva legfel- tettebb kincseink. Az átkot, a szegény- bélyeget egyszer le kell mosni. El kell hajítani a maokót. Nem vagyunk bé- ná. Épkézlábnak, erősek, egészséges- sek vagyunk, csak felkötötték kezün- ket, lábunkat, hogy könnyebben ki- foszthassanak bennünket. A magunk lábán akarunk járni. Állunk azok mel- lé lélekkel, tüzzel, erős izmokkal, akik készek a harcra. Akik megértik a nemzeti junktim jelentőségét. Akiknek lelke nem tágit a nemzeti banktól, akik elszántan letették a nagy fogadást, hogy nincsen addig egy szál magyar baka az ármádia számára, míg le nem rakták alapjait az önállóság bevelhet- len várának.

A SZERELMI PRÓBA.

Budapestről írják: Egy fura fogás ügynök, Urbalek Ot- tó megtudta, hogy Kállay Sándor víz- gyógykezelés — ezt a foglalkozást ki- tálta be a rendőrségen — megunt a legényeletet s nősilni szeretne. Rög- tön felkereste Kállayt és esábitó aján- latot tett neki.

— Ismerek egy szép és gazdag höl- gyet, — mesélte, — Kozáry Ilona föld- bírtokosnót. Fülöpszálláson 322 hold földje van és 54.000 korona készpénze. Össze tudnám hozni magukat.

Urbalek persze hazudott, hogy pénz- csalhasson ki Kállaytól. Szóvetkezett Dima Antal ügynökkel, aki ugy szere- pelt, mintha vadkerti földbírtokos s a leány nagybácsija volna.

— Maga tetszik nekem, — mondta Kállaynak — és szívesen közbenjárók, hogy az Huska magáé legyen.

Az ismerkedés ünnepies formában meg is történt a Thököly-ut és a Nefe- lejts-utca sarkán levő vendéglőben, a hová elvitte a két jómadár E. Berta varrónót. Ez játszotta el a Kozáry Il- na szerepét. Tóni bácsi gyorsan meg- állapította, hogy a fiatalok egymáshoz illenek és nyomban nyelbe is üttöte az eljegyzést. A qzshet természetesen a boldog vőlegény fizette. Aztán meg- kezdődött a pompolás. A házassághoz szükséges okmányok beszerzése, disz- penzáció kieszközölése czímén s még sok másféle ürügygel sikerült is ala- posan megkopposztani a derék gyógy- kezelőt. Kállay már későn kezdett ér- deklődni a menyasszony viszonyai iránt. Fülöpszállásról azt a hirt kap- ta, hogy ott nem ismerik Kozáry Il- nát, a dologban valami tévedés lehet; de Szabadszálláson el egy olyan nevű hölgy. Kállay leküldte aztán egyik jó barátját Szabadszállásra. Kiderült, hogy az ott lakó Kozáry Ilona idősebb asszony, akinek nem is volt sejtelmé sem a menyasszonyságról.

Kállay erre feljelentést tett a buda- pesti rendőrségen. Dima Antaltól ha- mar megállapították, hogy közönséges szélhámos, aki rendőrségi embernek is gyakran kiadja magát és a ravasz Tóni bácsit letartóztatták. Urbalek Ottóval csak azért nem tehették ugyanazt, mert éppen kéthavi börtönbüntetését tölti ki a gyűjtőfogházban, egy régebbi okirathamítás következtében. Beki- sérték továbbá E. Berta varrónényt, aki így vallott:

— Én eleinte azt hittem, hogy vala- mi tréfáról van szó és nem gondoltam rosszat. Irtam is azután Kállaynak, hogy nem igazi menyasszony vagyok és figyelmeztettem, hogy az egész dolog humbug. A levelet nem kapta meg a rossz czímzés miatt, visszajött én hoz- zám és most átadom ezt is.

A leánynak — ugy látszott — nem volt az ügyben tudatos szerepe s ezért szabadon bocsátották. De az eljárás folyik ellene, annál inkább, mert a nyomozás adatai szerint Dimának más- rok is felhasználta hasonló szélhá- mosságra. Nemrég egy állanvsauti hi- vatalnokot csalnak lépre ugyanilyen mesélve. Akkor szintén E. Berta volt a menyasszony. De a leánynak megte- tette a csinos vasutas, megirta hát ne- ki, hogy ő szegény leány, semmije sincs és a vőlegény rögtön visszaléphet, ha pénzre reflektál. A fura fogás Dimáké azonban így dumáltak a hivatalnok- nak:

— Ne higgyen a leánynak. Ez csak próba akar lenni. Ilonka tudni akar- ja, hogy magáért vagy csak a pénzért veszi-e feleségül.

A gyantalan hivatalnok állta a pró- bát. Dimáké minden-szavát elhitte, haszталanul erősítette a leány tovább is, hogy becsapják. Mint annyian má- sok, a vasutas is csak későn jött rá, hogy szélhámosokkal van dolga.

KIS HIRDETÉSEK

Minden kis hirdetés TIZ szögig — 25 cent. —
Minden további szög 2 cent.
Kis hirdetések előre fizetendők.

KISHIRDETÉSEKET

elfogadja a „Bevándorló” minden úgynöke és a kiadóhivatal:
127 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESÍTÉS.

A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkésze
HARSANYI LASZLÓ.
Isenteniszlet minden vasárnap d. e. 11 órakor.
Lelkész: 210—21k Avenue.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHÁZ

New Brunswick, N. J.
Templom:
Easton Avenue és Hamilton Street sarkán.
Isenteniszletek sorrendje:
Vasárnap délelőtti 10 órakor és este 7 1/2 órakor.
Lelkészi:
Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PÁL,
magyar ev. ref. p. lelkész.
209 Nelson Street. Telephone: 450 M. 2.

UNIONTOWN, PA. ÉS KÖRNYÉKI MAGYAR

EVANGÉLIKUS REFORMATUS EGYHÁZ:
Lelképástor: SZEKELY SANDOR.
P. O. Box 391. Telephone: 1043.
Főgondnok: Dienes János, New Salem.
Algondnok: Szücs Ferenc, Buffington. Pénz-
tárnok: Pankotay J., Buffington.

BIZTOS JÖVEDELEM.

Aki szép keresetre, biztos jövedelemre akar szert tenni, forduljon azonnal a Saddle River Land Co. nevű társulathoz. Telekeldásra kitű-
nő járulék mellett gyorsan eladható telkekre úgynököket keres. Minden jelentkező hivat-
kozzék a „Bevándorló”-ra. JELENTKEZÉS SZEMÉLYESEN NAPONTA 10 és 12 óra kö-
zött. Czím: 115 BROADWAY, 1525 Számu Iro-
dában New Yorkban. Magyar manager: MAK-
RAY ALADAR.

The Friedman Print

215 BOWERY — NEW YORK.
Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését.
— Kitérően felszerelt magyar nyomda.—
Elv: Csinos kiállítás első árak mellett.

UTCAI SZOBA.

butorozott, gőzfűtéses a felsővárosban heti há-
rom dollárért kiadó. Subway-állomás közvet-
lenül a Lenox Avenuen levő lakás előtt. Czím
megtudható a Bevándorló kiadóhivatalában.

Dr. Grünberg Géza

63 SECOND AVE., NEW YORK,
a 4-ik utca közelében.
Magyar orvos. Gyógyít mindenféle gyó-
gyítható betegséget a legrövidebb idő alatt.
Külön gondot fordít titkos férfi és női be-
tegek szigorú titoktartás mellett. Szemé-
lyesen vagy levelelileg kezeltek. Fordul-
janak hozzá bizalommal. Nyitva mindennap
reggeli 8-tól esti 9-ig. Vasárnap reggeli 8
órától esti 6 óráig.
Videkiek a kezelésért 1 dollárt mel-
lékeljenek.

PÁLYAZAT.

A new brunswicki magyar ref. egyház pályá-
zatot hirdet kántortartói állásra. Csakis kép-
zett kántortartók jelentkezzenek személyesen
vagy írásban. Fizeték ötszáz dollár és mellék-
jövedelem. Pályázatokat ekképp czímzendők:
HAMBORSZKY NÁNDOR B. PÁL
magyar ev. ref. lelkész,
209 NELSON ST., NEW BRUNSWICK, N. J.

KERESEM Breznay György

barkal, gómor-
megyei származása bátyámat, ki 26 évvel ez-
előtt vándorolt Amerikába. Kérem a róla tu-
dó honfitársakat, hogy bátyám hollétérol en-
gem értesíteni sziveskedjenek. JOS. BREZ-
NAY, Box 67, CHAMBERSVILLE, Pa.

Meghívó.

A PITTSBURGI MAGYAR ÖNKÉPZŐKÖR
február 18-án, (csütörtök) a Montefiore
Auditorium összes termében (2810 Fifth
Ave., Pittsburg, Pa.) Fáy Zoltán, a kassai
nemzeti színház volt tagja rendezésével,
részben az ajkai (Veszprém.) özevgyek és
árvák javára
TÁNCZMULATSÁGGAL
egybekötött
SZINIELGADAST
rendez, mely alkalommal színekerül:
Az Ördög
Világhírű vigjáték 3 felvonásban.
Irta: Molnár Ferenc. Rendezi: Fáy Zoltán.
SZEMÉLYEK:
Irázó bankár.....Cseiznik József
Jóán neje.....B. Felföldy Irén k. a.
János festőművész.....Farkas F.
Ördög.....Bartha József
Elza.....Kassay Margit, k. a.
Selyem Cinka.....Feldheim Hermin, k. a.
András, inas.....Feldheim Andor
Kezdeté este 7 1/2 órakor.
HELÝARAK: Az első sor \$1, a második
soról a tízedik sorig 75 c., a többi sor
és a karzat 50 cent.

JÓ KERESÉT.

Tanuljon bábaságot. Oly helyekre
küldjük, ahol tanult bábakra szük-
ség van. Irjon e czimre:
BÁBAKÉPZŐ INTÉZET
8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

RIZSÁK JÁNOST ismerj az ameri- kai magyarság a LEGMEGBIZHA- TÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzkül- dők és hajójegyrusítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethle- hem. Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

\$25,000.00 ALLAMI BIZTOSÍTÁS

Joseph Major Myers

pénzügyi íródi
Főüzlet: PHILLIPSBURG, N. J.
Fiókirodák: ALPHA, N. J.
Az összes hajójegyrusítók törvényes képviselője.
Pénzügyi és a-hazán: a legbiztonságosabb és
leghitelesebb szállítás. Szállás és szállás.
Földet, valamint közeli településeket
elvégez. Ezenkívül közlegyei és közlegyei
szállítást minden úgynökben és
egyöss felvilágosítást kapnak.

FORDÍTÁS.

Ugy törvényes iratok, mint bizonyítvá-
nyok és magánlevelek magyarról angolra,
vagy németről angolra, avagy mindkét
nyelvűből magyarrá való fordítása végett for-
duljon levélben.
TÜRK JÓZSEF
408 Caxton Building, Cleveland, O.

A NAP

A magyar újságírás szorgalmazója, Magyarországon
legelőször és legelőszóbb napja.
Politikai szerkesztője: Braun Sándor,
Zoltán és dr. Kalmár Antal.
A NAP a 48-as eszmény legelőszóbb kiadványa s a
67-es politika legelőszóbb kiadványa.
A NAP nemcsak a legkitűnőbb lap, de a
LEGLÖCSÖBB IS.
Elkészítés Amerika területére évi \$5.—
Félszele \$2.50
Nagyterületre \$3.98
Munkatársaknak közlegyei kiad.
A NAP kiadóhivatala:
Budapest, VIII. ker., Rókk Seliárd-u. 9. sz.

Ha nem beszél angolul

és ha akarna tudni, akkor küldje be a nevét
és pontos címét
Mandel Ernőnek
6 majd felvilágosítást fog küldeni, hogyan
lehet megtanulni három hónap alatt. —
Tandj 2 dollár havonta.
61 AVENUE A., NEW YORK, N. Y.

MAGYAROK! HONFITÁRSAK!

Ha azt
akarjátok, hogy pénztek TIZ nap alatt az ó-há-
zába érjen, vagy ha a legjobb hajókra a legol-
csóbb árakon akartok hajójegyet vásárolni, for-
duljatok Németh János v. császári és királyi
konzul ügyvivőhöz. Ő a legrövidebb magyar ban-
kár Amerikában, pontos, lelkiismeretes, tehát
a legmegbízhatóbb. Czíme: JOHN NÉMETH.

ELADÓ

egy kitűnő forgalmu vendéglő New Bruns-
wickon. Tudakozódhatni ezen a czimen: 5 East-
ton Ave., NEW BRUNSWICK, N. J.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET

betegsegélyző osztálytal.
(HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY)
Pittsburg, Pa.
— Alapított 1905-ben. —
Igazgatósági gyűléseit tartja minden hónap-
ban saját helyiségében:
433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elnök: Öhegyi János, t. elnök Király E.
József, alelnök Henye Béla, pártbírók
Horváth János, titkár Szabó Miklós, ügyb-
szek W. Clyde Grubbs, T. Chalm. Duff, ma-
gyar ügyész és közlegyező Dobó István, or-
vos dr. Király L. Béla, ellenőrök Kovács Ru-
dolf, Stugner János. Igazgatók Pittsburg-
ban Osztróulczy Mihály, Horváth János,
Magyar András, Connelville és vidékén
Kollész István. Traverskyn és vidékén
Krántz Kálmán, Flemingpark és Pittokban
Kuruc Vendel. Bructon és vidékén Kánya
Szabó Miklós, McKeesRocksban Henye Béla és
Gábor Miklós, McKeesportban Kánya Gus-
táv. Trauerben Lengyel János, Ambridge-
ben Szabó János. Irwinben Kopácsi József,
Dunkirkben Simon József. New Brightonban
Górcsós Kálmán és Belle István. Duquesne-
ban Gogolya András és Kallássy József. Co-
leyban (Castle Shanon) Báthory István.
Lechburgban Solitsz János. Preston, Bur-
dinen és vidékén Géci Imre, Hadnagy Ádám,
Pricedalen Krájnák András, Coal Bluff
Shire Oakeson Herspold István. Whitsetten
Dudás György. Coal Center és vidékén Ka-
tona Menyhért, Wickhavenben Szabócs
István. W. Leisenringen Elek András.
Uniontownban Matulay Zoltán, Lyndon
Magetti Géza, Expediten Szunyogh Ferenc,
Vintondalen Olesányi Lajos, Blackburnon
Sári Antal, Adelaiben Mihók György, Lei-
senringen 3. Víz János, Star Junctionban
Köles István. Largen Bedő János, Connor-
villen Gyurkovics József.

THE STAR BOOK BINDING CO.

Alapítványi üzlet: 153 East 4 street
NEW YORK.
Elvállal minden e szakmába vágó
munkát.
— JUTANYOS ÁRAK. —

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR.

— Alakult 1907. január hó 8-án. —
Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján.
Elnök: Horváth János. Jegyző: Horváth La-
jos. Pénztárnok: Bukurov Dusan. Pénzügyi
titkár: Burik András. Rendező: Sztránay
Rezső.

18 éve fennálló banküzlet

PEARL JOZSEF, bankháza

FÜZLET: 319 East 3rd Street.
FIÓKIROZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor.
SOUTH BETHLEHEM, PA.
Az összes hajójegyrusítók törvényes
képviseelője. Pénzügyi ügyeket a vi-
lágon minden részben leghitelesebb és
legbiztosabban küld. Bármely peres
ügyet, ugy Ghazal, mint itonai dolgo-
kat elintéz. Közlegyező okiratokot tör-
vényesen hiteltesít. Utbajgatásokat
ingyen ad.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG

ALAKULT 1906. FEBRUAR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO.
A Szövetség czélfája: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és
erkölcsi érdekeinek védelme.
Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz:
515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co.

115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangu magyar konyha. — Kitűnő italok. — Czigányzene.

AKI ANGOLUL TUD,

BOLDG JÖVŐT ALAPITHAT MAGÁNAK AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG
TEHÁT AZ
Angol-Magyar Tanító és Iskolája
czímű szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megren-
delés folytán a könyv már is a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfita-
s számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s lezárította a könyv-
nek árárt.
EGY DOLLÁRRA.
A számos megrendelő hírlapilag nyilvánította a háláját, ami a legjobb bizonyíték
arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAK EBBŐL a könyvből tanulhatja meg minden
magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NELKOL 50 leckeön át az amerikai helyes kiej-
tési angol nyelvet minden sajtáságos szabálytal együtt BESZÉDBEN, ÍRÁSBAN és
OLVASÁSBAN.
A könyv megismerteti továbbá a tanulókat a honosítási törvényekkel, a pénznemek-
kel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és czímzéssel, az államok köz-
mával, területével, lakosaikkal, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi
nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemen létező tárgyak osztályával, a tár-
salgai beszédformákkal, bölcs közmondásokkal, a gázméző óra kiszámításával és sok
más hasznos tudnivalóval.
Ugy kezdőknek, valamint azoknak akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol
nyelven, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és nincsen vele meg-
légedve, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A
KÖNYVET.
EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CZIMRE:
ISIDOR BRAUN
2554 East 43rd Street, Cleveland, O.
E CZIMEN LÉTEZŐ ISKOLÁBAN TANULOK NAPONTA FELVÉTELEK.

MEGJE
VI. ÉV
Két
lagos a
alakult
Erre az
gyar la
gyarok
csirkefő
poknak
ket fel
A ké
mán
megjele
lapja é
ban me
E ké
yorki
adunk
mikor
magyar
szakmá
magyar
kivül s
tes, ho
pok és
nekik.
erkölcs
tására
magyar
amely
ami el
nem le
Ami
detések
bizony
meddig
keit ig
egyöss
az előt
után
másrés
formál
hasább
meg ne
hol leh
válnal
vállala
míg
megsír
ével é
bankár
tes em
hirdet
va-kap
lap. I
port hi
szalt
mivel
lomma
„banká
kat, le
sítható
abbeli
az egy
ja a k
Igy
társas
részvét
véteke
s meg
nyitá
doi ar
keny
kult.
bányat
saságo
ilyen
van, e
lan.
Es é
társas
merül
mert e
nak ha
szerke
vén 5
ja, oly